

Официален вестник

на Европейския съюз

L 330



Издание
на български език

Законодателство

Година 55
30 ноември 2012 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2012/738/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 13 ноември 2012 година за сключване от името на Европейския съюз на Конвенцията за продоволственото подпомагане 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1117/2012 на Съвета от 29 ноември 2012 година за прилагане на член 32, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия 9
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1118/2012 на Комисията от 28 ноември 2012 година за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания (东山白芦笋 (Dongshan Bai Lu Sun) (ЗГУ) 12
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 1119/2012 на Комисията от 29 ноември 2012 година за разрешаване на препаратите от *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, NCIMB 12455 и NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 и DSM 3677 и *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 като фуражни добавки за всички животински видове ⁽¹⁾ 14

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1120/2012 на Комисията от 29 ноември 2012 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 19

Цена: 4 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

РЕШЕНИЯ

★ Решение 2012/739/ОВППС на Съвета от 29 ноември 2012 година относно ограничителни мерки срещу Сирия и за отмяна на Решение 2011/782/ОВППС	21
--	----



II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 13 ноември 2012 година

за сключване от името на Европейския съюз на Конвенцията за продоволственото подпомагане

(2012/738/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 214, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) Съюзът е страна по Конвенцията за продоволствената помощ от 1999 г. ⁽¹⁾ (наричана по-долу „Конвенцията от 1999 г.“), чийто срок на действие изтича на 1 юли 2012 г.
- (2) В съответствие с Решение 2012/511/ЕС на Съвета ⁽²⁾ Конвенцията за продоволственото подпомагане (наричана по-долу „Конвенцията“) бе подписана на 23 юли 2012 г. при условие за сключването ѝ.
- (3) В интерес на Съюза е да бъде страна по Конвенцията, тъй като тя ще спомогне за постигането на целите във връзка с хуманитарната помощ, посочени в член 214, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
- (4) Конвенцията следва да бъде одобрена,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Конвенцията за продоволственото подпомагане (наричана по-долу „Конвенцията“) се одобрява от името на Съюза.

Текстът на Конвенцията е приложен към настоящото решение.

Член 2

Комисията определя годишното задължение, което се поема от името на Съюза в съответствие с член 5 от Конвенцията, и уведомява за това секретариата на Комитета.

Член 3

Комисията представя годишни доклади и участва в обмена на информация от името на Съюза в съответствие с член 6 от Конвенцията.

Член 4

Председателят на Съвета посочва лицето (лицата), упълномощено(и) да депозира(ат) от името на Съюза инструмента за одобрение, предвиден в член 12 от Конвенцията, така че да бъде изразено съгласието на Съюза да бъде обвързан с Конвенцията ⁽³⁾.

Член 5

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 13 ноември 2012 година.

За Съвета
Председател
V. SHARLY

⁽¹⁾ ОВ L 222, 24.8.1999 г., стр. 40.

⁽²⁾ ОВ L 256, 22.9.2012 г., стр. 3.

⁽³⁾ Датата на влизане в сила на Конвенцията ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРЕВОД

КОНВЕНЦИЯ ЗА ПРОДОВОЛСТВЕНОТО ПОДПОМАГАНЕ

ПРЕАМБЮЛ

СТРАНИТЕ ПО НАСТОЯЩАТА КОНВЕНЦИЯ,

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ своя непрекъснат ангажимент към все още актуалните цели на Конвенцията за продоволствената помощ от 1999 г. за допринасяне към световната продоволствена сигурност и подобряване на способността на международната общност да реагира на продоволствени кризи и други продоволствени нужди на развиващите се страни;

В СТРЕМЕЖА СИ да подобрят ефективността, ефикасността и качеството на продоволственото подпомагане за спасяване на живота и облекчаване на страданията на най-уязвимите групи от населението, особено в кризисни ситуации, чрез засилване на международното сътрудничество и координация, по-специално сред страните и заинтересованите страни;

КАТО ПРИЗНАВАТ, че уязвимите групи от населението имат особени нужди от храна и хранителни вещества;

КАТО ПОТВЪРЖДАВАТ, че държавите носят основната отговорност за своята национална продоволствена сигурност и съответно за постепенното утвърждаване на правото на подходяща прехрана, прогласено в документа на Организацията на ООН за прехрана и земеделие (ФАО) „Доброволни насоки в подкрепа на постепенното реализиране на правото на подходяща прехрана в контекста на националната продоволствена сигурност“, приет от Съвета на ФАО през ноември 2004 г.;

КАТО НАСЪРЧАВАТ правителствата на държави в ситуация на продоволствена несигурност да разработят и прилагат национални стратегии, насочени към основните източници на продоволствена несигурност, чрез дългосрочни мерки, които гарантират подходящи връзки между дейностите за помощ, възстановяване и развитие;

КАТО СЕ ПОЗОВАВАТ на международното хуманитарно право и основните хуманитарни принципи за хуманност, неутралност, безпристрастност и независимост;

КАТО СЕ ПОЗОВАВАТ на Принципите и най-добрите практики на хуманитарната помощ, приети на 17 юни 2003 г. в Стокхолм;

КАТО ПРИЗНАВАТ, че страните провеждат свои собствени политики за осигуряване на продоволствено подпомагане при кризисни ситуации и ситуации, които нямат такъв характер;

КАТО ВЗЕМАТ ПРЕДВИД плана за действие, приет на Световната среща на върха по въпросите на прехраната в Рим през 1996 г., както и петте принципа от Рим относно устойчива световна продоволствена сигурност, прогласени в декларацията от Световната среща на върха по въпросите на продоволствената сигурност от 2009 г., и по-специално ангажимента за постигане на продоволствена сигурност във всички държави и постоянните усилия за намаляване на бедността и премахване на глада, които бяха потвърдени отново от Общото събрание на Организацията на обединените нации в Декларацията на хилядолетието;

КАТО ОТЧИТАТ ангажиментите, поети от държавите донори и държавите бенефициери да подобрят ефективността на помощите за развитие чрез прилагане на принципите на Парижката декларация за ефективността на помощта за развитие, приета от Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) през 2005 г.;

ТВЪРДО РЕШЕНИ да действат в съответствие със своите задължения, поети в рамките на Световната търговска организация (СТО), и по-специално договореностите за продоволствена помощ в рамките на СТО;

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

Цели

Настоящата Конвенция има за цел спасяването на човешки живот, намаляването на глада, подобряването на продоволствената сигурност и подобряването на състоянието от гледна точка на прехраната на най-уязвимите групи от населението чрез:

а) удовлетворяване на нуждите от храна и хранителни вещества на най-уязвимите групи от населението чрез ангажименти,

поети от страните, да осигуряват продоволствено подпомагане, с което се подобрява достъпът до подходяща, безопасна и питателна храна и насърчава консумацията на такава храна;

б) гарантиране, че продоволственото подпомагане, което се осигурява на най-уязвимите групи от населението, е подходящо, навременно, ефективно, ефикасно и се основава на нуждите и на споделени принципи; и

в) улесняване на обмена на информация, сътрудничеството и координацията и осигуряване на средище за обсъждания, за да се подобри ефективното, ефикасно и съгласувано използване на ресурсите на страните за удовлетворяване на нуждите.

Член 2

Принципи на продоволственото подпомагане

При осигуряването и предоставянето на продоволствено подпомагане на най-уязвимите групи от населението страните следва винаги да се придържат към следните принципи:

а) общи принципи на продоволственото подпомагане:

- i) продоволствено подпомагане се предоставя само когато това е най-ефективният и подходящ начин за удовлетворяване на нуждите от храна и хранителни вещества на най-уязвимите групи от населението;
- ii) продоволствено подпомагане се предоставя, като се вземат под внимание дългосрочните цели за възстановяване и развитие на държавите бенефициери и същевременно се подкрепя по-общата цел за постигане на продоволствена сигурност, когато е целесъобразно;
- iii) продоволствено подпомагане се предоставя по начин, който позволява да се съхранят средствата за препитание и да се укрепи самостоятелността и устойчивостта на уязвимите групи от населението и местните общности и който дава възможност за предотвратяване и смекчаване на последиците от продоволствени кризи, както и за готовност и реагиране на такива кризи;
- iv) продоволствено подпомагане се предоставя по начин, който позволява да се избегне зависимостта и да се сведат до минимум прякото и косвеното отрицателно въздействие върху бенефициерите и други лица;
- v) продоволствено подпомагане се предоставя по начин, който не позволява да бъдат засегнати по неблагоприятен начин местното производство, пазарните условия, пазарните структури и търговията или цените на основни стоки за уязвимите групи от населението;
- vi) при възможност продоволствена помощ се предоставя изцяло под формата на безвъзмездна помощ;

б) принципи за ефективност на продоволственото подпомагане:

- i) свеждане на свързаните разходи до минимум с цел да се увеличат наличните средства за продоволствено подпомагане за уязвимите групи от населението и да се насърчи ефикасността;

ii) активен стремеж към сътрудничество, координация и обмен на информация с цел подобряване на ефективността и ефикасността на програмите за продоволствено подпомагане, както и подобряване на съгласуваността на продоволственото подпомагане и свързаните области и инструменти за повеждане на политика;

iii) когато е възможно и подходящо, закупуване на храните и други компоненти от продоволственото подпомагане на местния или регионалния пазар;

iv) постепенно засилване на предоставянето на необвързано с условия продоволствено подпомагане под формата на парични средства в брой, когато това е възможно и съответства на нуждите;

v) предоставяне на продоволствена помощ в парични средства само при установена нужда от това и с цел да се подобри продоволствената сигурност на уязвими групи от населението; паричното остойностяване се основава на прозрачен и обективен пазарен анализ и се избягва изместване на търговските потоци;

vi) гарантиране, че продоволственото подпомагане не се използва за популяризиране на целите на страните, свързани с развитие на пазара;

vii) избягване на реекспорта на продоволствена помощ във възможно най-голяма степен освен ако това не е с цел предотвратяване или реагиране на кризисна ситуация; продоволствена помощ се реекспортира само по начин, който позволява да се избегне изместването на търговските потоци;

viii) когато е уместно, приемане на факта, че съответните органи или съответните заинтересовани страни изпълняват основната роля и носят основната отговорност за организирането, координацията и осъществяването на операциите по предоставяне на продоволствена помощ;

в) принципи за предоставяне на продоволствено подпомагане:

i) насочване на продоволственото подпомагане в съответствие с нуждите от храна и хранителни вещества на най-уязвимите групи от населението;

ii) осигуряване на участието на бенефициерите в оценката на техните нужди и в разработването, осъществяването, мониторинга и оценката на продоволственото подпомагане заедно с други съответни заинтересовани страни, когато е подходящо;

- iii) предоставяне на продоволствено подпомагане, което отговаря на приложимите стандарти за безопасност и качество, на културните и местните хранителни навици и на хранителните нужди на бенефициерите;
 - iv) зачитане на достойнството на бенефициерите на продоволствено подпомагане;
- г) принципи за отчетност в областта на продоволственото подпомагане:
- i) предприемане на точни и подходящи мерки за подобряване на отчетността и прозрачността на политиките, програмите и операциите за продоволствено подпомагане;
 - ii) наблюдение, оценка и редовно съобщаване по прозрачен начин на резултатите и въздействието от дейностите, свързани с предоставяне на продоволствено подпомагане, така че да се доразвият най-добрите практики и да се оптимизира тяхната ефективност.

Член 3

Връзка със споразуменията в рамките на СТО

Разпоредбите в настоящата Конвенция не съдържат дерогации от съществуващи или бъдещи задължения в рамките на СТО, приложими между страните. В случай на конфликт между такива задължения и настоящата Конвенция, предимство имат първите. Настоящата Конвенция не засяга позициите, които дадена страна може да заеме в преговори в рамките на СТО.

Член 4

Допустима държава, допустими уязвими групи от населението, допустими продукти, допустими действия и свързани разходи

1. „Допустима държава“ означава всяка държава в списъка с бенефициери на официална помощ за развитие, изготвен от Комитета за подпомагане на развитието на ОИСР, или друга държава, определена в процедурния правилник и правилата за прилагане.
2. „Допустими уязвими групи от населението“ означава уязвими групи от населението във всяка допустима държава.
3. „Допустими продукти“ означава продукти за консумация от човека, които отговарят на съответните национални политики и законодателство на държавата, в която се провежда операцията, включително, когато е приложимо, на приложимите международни стандарти за безопасност и качество на храните, както и продукти, които допринасят за удовлетворяване на хранителните нужди и съхраняване на средствата за препитание в

кризисни и следкризисни ситуации. Списъкът с допустимите продукти е посочен в процедурния правилник и правилата за прилагане.

4. Допустимите действия за изпълнение на минималното годишно задължение на съответната страна в съответствие с член 5 са съвместими с член 1 и включват поне следните действия:

- a) предоставяне и разпространение на допустими продукти;
- б) предоставяне на финансови средства в брой и ваучери; и
- в) интервенции за осигуряване на храна.

Тези допустими действия са описани по-подробно в процедурния правилник и правилата за прилагане.

5. Свързаните разходи, допустими за изпълнението на минималното годишно задължение на дадена страна в съответствие с член 5, са съвместими с член 1 и са ограничени до разходи, пряко свързани с осъществяването на допустими действия, както са описани по-подробно в процедурния правилник и правилата за прилагане.

Член 5

Задължение

1. С оглед изпълнение на целите на настоящата Конвенция всяка страна се съгласява да поеме годишно задължение за продоволствено подпомагане, определено в съответствие с нейните закони и разпоредби. Задължението на всяка страна се нарича „минимално годишно задължение“.
2. Минималното годишно задължение се изразява в количествено или стойностно изражение, както е описано по-подробно в процедурния правилник и правилата за прилагане. Всяка страна може да избере да изрази своето задължение като минимална стойност или като минимално количество, или като комбинация от двете.
3. Стойностното изражение на минималните годишни задължения може да бъде изразено във валутата, избрана от страната. Количественото изражение на минималните годишни задължения може да бъде изразено в еквивалент на тон пшеница или други мерни единици, предвидени в процедурния правилник и правилата за прилагане.
4. Всяка страна уведомява секретариата за своето минимално годишно задължение възможно най-скоро и най-късно шест месеца след влизането в сила на настоящата Конвенция или в срок от три месеца след нейното присъединяване към настоящата Конвенция.

5. Всяка страна уведомява секретариата за всяка промяна в своето минимално годишно задължение за следващите години не по-късно от 15 декември от годината преди промяната.

6. Секретариатът уведомява всички страни за актуализираните минимални годишни задължения възможно най-скоро и най-късно на 1 януари всяка година.

7. Приносът за изпълнение на минималните годишни задължения следва да се осъществява изцяло под формата на безвъзмездна помощ, когато е възможно. Що се отнася до продоволственото подпомагане, което се отчита за целите на изпълнението на задължението на страната, не по-малко от 80 % от помощта, предоставена на допустими държави и допустими уязвими групи от населението, е изцяло под формата на безвъзмездна помощ, както е описано по-подробно в процедурния правилник и правилата за прилагане. Страните полагат усилия постепенно да надхвърлят този процент, доколкото това е възможно. Приносът, който не се осъществява под формата на безвъзмездна помощ, следва да се посочва в годишния доклад на всяка страна.

8. Страните се ангажират да осъществяват всички сделки във връзка с продоволствено подпомагане по настоящата Конвенция по такъв начин, че да избегнат причиняването на неблагоприятни последици за обичайните модели на производство и международна търговия.

9. Страните гарантират, че предоставянето на продоволствено подпомагане не е обвързано пряко или непряко, официално или неофициално, изрично или косвено с търговски износ на селскостопански продукти или други стоки и услуги към държавите бенефициери.

10. С цел да изпълни своето минимално годишно задължение, независимо дали е изразено като стойност или количество, всяка страна осъществява принос в съответствие с настоящата Конвенция, който се състои от финансови средства за финансиране на допустими продукти и действия и свързани разходи по смисъла на член 4, както е описано по-подробно в процедурния правилник и правилата за прилагане.

11. Приносът, осъществен с цел изпълнение на минималното годишно задължение съгласно настоящата Конвенция, може да бъде насочен единствено към допустими държави или допустими уязвими групи от населението по смисъла на член 4, както е описано по-подробно в процедурния правилник и правилата за прилагане.

12. Приносът на страните може да бъде предоставян двустранно посредством междуправителствени или други

международни организации или посредством други партньори в областта на продоволственото подпомагане, но не посредством други страни.

13. Всяка страна полага всички възможни усилия да изпълни своето минимално годишно задължение. Ако дадена страна не е в състояние да изпълни своето минимално годишно задължение за конкретна година, тя описва обстоятелствата, свързани с нейния пропуск, в годишния си доклад за тази година. Неизпълненото количество се добавя към минималното годишно задължение на страната за следващата година освен ако комитетът, създаден съгласно член 7, реши друго или ако са налице извънредни обстоятелства, които обосновават различен подход.

14. Ако приносът на някоя страна надхвърля нейното минимално годишно задължение, допълнителното количество може да бъде отчетено в приноса на страната за следващата година, но до не повече от 5 % от нейното минимално годишно задължение.

Член 6

Годишни доклади и обмен на информация

1. В срок от 90 дни след края на календарната година всяка страна представя пред секретариата годишен доклад в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане, в който се описва как тя е изпълнила своето минимално годишно задължение съгласно настоящата Конвенция.

2. Този годишен доклад съдържа описателна част, която може да включва информация за начините, по които политиките, програмите и операциите на тази страна за предоставяне на продоволствено подпомагане допринасят за налагането на целите и принципите на настоящата Конвенция.

3. Страните редовно обменят информация за своите политики и програми за продоволствено подпомагане и резултатите от своите оценки на тези политики и програми.

Член 7

Комитет за продоволствено подпомагане

1. Създава се Комитет за продоволствено подпомагане (наричан по-долу „Комитетът“), който се състои от всички страни по настоящата Конвенция.

2. Комитетът взема решения на своите официални заседания и изпълнява функциите, необходими за прилагане на разпоредбите на настоящата Конвенция в съответствие с нейните принципи и цели.

3. Комитетът приема своя процедурен правилник; той може също така да приеме правила, в които се доразвиват разпоредбите на настоящата Конвенция, за да се гарантира тяхното правилно прилагане. Документ FAC(11/12)1 — 25 април 2012 г. на Комитета за продоволствена помощ съгласно Конвенцията за продоволствената помощ от 1999 г. служи за първоначален процедурен правилник и правила за прилагане за настоящата Конвенция. Впоследствие Комитетът може да вземе решение да измени този процедурен правилник и правилата за прилагане.

4. Комитетът взема решения с консенсус, което означава, че нито една страна не е изразила официално възражение по предложеното решение на Комитета по обсъждан въпрос на официално заседание. Официално възражение може да бъде изразено на официалното заседание или в срок от 30 дни след разпространението на протокола от официално заседание, в който се отбелязват съответните предложени решения.

5. Всяка година секретариатът изготвя обобщаващ доклад за Комитета, който се изготвя, приема и публикува в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане.

6. Комитетът служи за средище за обсъждане между страните по въпроси, свързани с продоволствено подпомагане, например необходимостта от задействане на подходящи и навременни ангажменти по отношение на ресурсите, за да се удовлетворят нуждите от храна и хранителни вещества, особено в конкретни неотложни и кризисни ситуации. Той улеснява обмена на информация и разпространението на информация до други заинтересовани страни и провежда консултации с тях и получава информация от тях за нуждите на своите обсъждания.

7. Всяка страна определя представител за получаване на известия и други съобщения от секретариата.

Член 8

Председател и заместник-председател на Комитета

1. На последното официално заседание всяка година Комитетът определя председател и заместник-председател за следващата година.

2. Председателят има следните задължения:

- а) одобрява проекта на дневния ред за всяко официално заседание или неофициална среща;
- б) председателства официалните заседания и неофициалните срещи;

в) открива и закрива всяко официално заседание или неофициална среща;

г) представя проекта на дневния ред на Комитета за приемане в началото на всяко официално заседание или неофициална среща;

д) ръководи разискванията и гарантира спазване процедурния правилник и правилата за прилагане;

е) приканва страните да вземат думата;

ж) взема решения по процедурни въпроси в съответствие с приложимия процедурен правилник и правилата за прилагане; и

з) задава въпроси и обявява решенията.

3. Ако председателят отсъства от цялото или част от официално заседание или неофициална среща или временно не е в състояние да изпълнява задълженията на председател, заместник-председателят го замества. Ако председателят и заместник-председателят отсъстват, Комитетът назначава временен председател.

4. Ако поради каквато и да било причина председателят вече не е в състояние да изпълнява задълженията на председател, заместник-председателят го замества до края на текущата година.

Член 9

Официални заседания и неофициални срещи

1. Комитетът провежда официални заседания и неофициални срещи в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане.

2. Комитетът провежда поне едно официално заседание годишно.

3. Комитетът провежда допълнителни официални заседания и неофициални срещи по искане на председателя или по искане на поне три от страните.

4. Комитетът може да покани наблюдатели и съответни заинтересовани страни, които желаят да обсъдят конкретни въпроси, свързани с продоволствено подпомагане, на своите официални заседания или неофициални срещи в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане.

5. Комитетът провежда своите заседания на място, определено в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане.

6. Дневният ред на официалните заседания и неофициалните срещи се изготвя в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане.

7. Протоколът от официално заседание, в който се включват всички предложения за решения на Комитета, се разпространява в срок от 30 дни след официалното заседание.

Член 10

Секретариат

1. Комитетът назначава секретариат и използва помощта му в съответствие с процедурния правилник и правилата за прилагане. Комитетът отправя искане до Международния съвет по зърното неговият секретариат да действа като първоначален секретариат на Комитета.

2. Секретариатът изпълнява задълженията, определени в настоящата Конвенция и процедурния правилник и правилата за прилагане, изпълнява всякакви административни задължения, включително обработване и разпространение на документи и доклади, и изпълнява други функции, определени от Комитета.

Член 11

Уреждане на спорове

Комитетът полага усилия за уреждане на спорове между страните във връзка с тълкуването или прилагането на настоящата Конвенция или процедурния правилник и правилата за прилагане, включително твърдения за неспазване на задълженията, определени в настоящата Конвенция.

Член 12

Подписване и ратифициране, приемане или одобрение

Настоящата Конвенция е открита за подписване от Австралия, Република Австрия, Аржентина, Кралство Белгия, Република България, Федерална република Германия, Република Гърция, Кралство Дания, Европейския съюз, Република Естония, Ирландия, Кралство Испания, Италианската република, Канада, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Малта, Кралство Нидерландия, Кралство Норвегия, Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Словашката република, Република Словения, Съединените американски щати, Унгария, Република Финландия, Френската република, Република Хърватия, Чешката република, Конфедерация Швейцария, Кралство Швеция и Япония в седалището на Организацията на обединените нации в Ню Йорк от 11 юни 2012 г. до 31 декември 2012 г. Настоящата Конвенция подлежи на ратифициране, приемане или одобрение от подписалите я страни.

Инструментите за ратифициране, приемане или одобрение се депозират при депозитаря.

Член 13

Присъединяване

1. Всички държави, посочени в член 12, които не са подписали настоящата Конвенция до изтичането на срок за подписване, или Европейският съюз, ако не е подписал Конвенцията до този момент, могат да се присъединят към нея по всяко време след изтичането на този срок. Инструментите за присъединяване се депозират при депозитаря.

2. След влизането в сила на настоящата Конвенция в съответствие с член 15 тя ще бъде открита за присъединяване от държави, различни от посочените в член 12, или от отделни митнически територии, ползващи се с пълна автономия при определянето на своите външни търговски отношения, които бъдат сметени за допустими с решение на Комитета. Инструментите за присъединяване се депозират при депозитаря.

Член 14

Уведомление за временно прилагане

Всички държави, посочени в член 12, или Европейският съюз, които възнамеряват да ратифицират, приемат или одобряват настоящата Конвенция или да се присъединят към нея, или всички държави или отделни митнически територии, сметени за допустими съгласно член 13, параграф 2 за присъединяване с решение на Комитета, които все още не са депозирали своите инструменти, могат по всяко време да депозират при депозитаря уведомление за временно прилагане на настоящата Конвенция. Конвенцията се прилага временно от съответната държава, отделна митническа територия или Европейския съюз от датата на депозиране на уведомлението.

Член 15

Влизане в сила

1. Настоящата Конвенция влиза в сила на 1 януари 2013 г., ако пет от страните, които са я подписали, са депозирали инструменти за ратифициране, приемане или одобрение до 30 ноември 2012 г.

2. Ако настоящата Конвенция не влезе в сила в съответствие с параграф 1, страните, които са депозирали инструменти за ратифициране, приемане или одобрение, както и държавите или Европейският съюз, които са депозирали инструменти за присъединяване в съответствие с член 13, параграф 1, могат да вземат единодушно решение настоящата Конвенция да влезе в сила между тях.

3. За всяка държава или отделна митническа територия, или Европейския съюз, които ратифицират, приемат, одобряват или се присъединяват към настоящата Конвенция след влизането ѝ в сила, настоящата Конвенция влиза в сила на датата на депозиране на съответния инструмент за ратифициране, одобрение, приемане или присъединяване.

Член 16

Процедура за оценка и изменение

1. Всяка страна може да предложи оценка на целесъобразността на настоящата Конвенция или да предложи изменения по нея във всеки момент след влизането ѝ в сила. Всички предложени изменения се разпространяват от секретариата до всички страни поне шест месеца по-рано и се обсъждат на следващото официално заседание на Комитета след изтичане на срока за предварително уведомяване.

2. Предложенията за изменение на настоящата Конвенция се приемат с решение на Комитета. Секретариатът съобщава на всички страни и на депозитаря за всички предложения за изменение, приети от Комитета. Депозитарят разпространява всички приети изменения до всички страни.

3. Уведомлението за приемане на изменение се изпраща на депозитаря. Приетото изменение влиза в сила за страните, които са изпратили такова уведомление, 90 дни след датата, на която депозитарят е получил такива уведомления от не по-малко от четири пети от броя на страните по настоящата Конвенция към датата на приемане на предложеното изменение от страна на Комитета. Изменението влиза в сила за всяка друга страна 90 дни след като съответната страна депозира своето уведомление при депозитаря. Комитетът може да вземе решение да се използва различен праг за броя уведомления, необходими за влизане в сила на конкретно изменение. Секретариатът съобщава това решение на всички страни и на депозитаря.

Член 17

Оттегляне и прекратяване

1. Всяка страна може да се оттегли от настоящата Конвенция в края на всяка година, като представи писмено известие за

оттегляне до депозитаря и Комитета поне 90 дни преди края на съответната година. Тази страна не се освобождава от нейното минимално годишно задължение или от задълженията за докладване, поети съгласно настоящата Конвенция, докато е била страна по нея, ако те не бъдат изпълнени до края на съответната година.

2. Всяка страна може да предложи прекратяване на настоящата Конвенция във всеки момент след влизането ѝ в сила. Това предложение се съобщава писмено на секретариата и се разпространява от него до всички страни поне шест месеца преди да бъде представено за обсъждане от Комитета.

Член 18

Депозитар

1. Генералният секретар на Организацията на обединените нации се определя за депозитар на настоящата Конвенция.

2. Депозитарят получава уведомления за всяко подписване, ратификация, приемане, одобрение, уведомление за временно прилагане и присъединяване към настоящата Конвенция и уведомява всички страни и подписалите я страни за получените уведомления.

Член 19

Автентични текстове

Оригиналите на настоящата Конвенция, чиито текстове на английски и френски език са еднакво автентични, се депозират при Генералния секретар на Организацията на обединените нации.

В ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА КОЕТО долуподписаните, надлежно упълномощени за това, подписаха настоящата Конвенция.

Съставено в Лондон на 25 април 2012 година.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1117/2012 НА СЪВЕТА

от 29 ноември 2012 година

за прилагане на член 32, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 36/2012 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Сирия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 36/2012 на Съвета от 18 януари 2012 г. относно ограничителните мерки с оглед на положението в Сирия ⁽¹⁾, и по-специално член 32, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 18 януари 2012 г. Съветът прие Регламент (ЕС) № 36/2012.
- (2) В съответствие с Решение 2012/739/ОВППС на Съвета от 29 ноември 2012 г. относно ограничителни мерки срещу Сирия ⁽²⁾ поместеният в приложение II към Регламент (ЕС)

№ 36/2012 списък на лицата, образуванията и органите, които подлежат на ограничителни мерки, следва да се актуализира по съответния начин,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012 се изменя, както е предвидено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2012 година.

За Съвета
Председател
N. SYLKIOTIS

⁽¹⁾ ОВ L 16, 19.1.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ Вж. стр. 21 от настоящия брой на Официален вестник.

ПРИЛОЖЕНИЕ

I. Вписванията за посочените по-долу лица в списъка на физически и юридически лица, образувания и органи, поместен в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012, се заменят със следните вписвания:

А. Лица

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Fares Chehabi (известен също като Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Син на Ahmad Chehabi. Дата на раждане: 7.5.1972 г.	Председател на индустриалната камара в Алеппо. Заместник-председател на Cham Holding. Оказва икономическа подкрепа на режима в Сирия	2.9.2011 г.
2.	Nasser Al-Ali (известен също като Brigadier General Nasr al-Ali)	Ръководител на регионалното управление в дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа носи отговорност за арести и мъчения на задържани. От април 2012 г. е ръководител на дирекция „Политическа сигурност“ в Deгаа (бивш ръководител на регионалното управление в Homs)	23.1.2012 г.
3.	Sulieiman Maarouf (известен също като Suleiman Maarouf, Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Паспорт: притежава паспорт от Обединеното кралство	Бизнесмен, приближен на семейството на президента Al-Assad. Притежава акции от включената в списъка телевизия Dounya TV. Приближен на Muhammad Nasif Khaurbik, който е включен в списъка. Поддръжник на сирийския режим	16.10.2012 г.
4.	Razan Othman	Съпруга на Rami Makhlouf, дъщеря на Walif Othman. Дата на раждане: 31.1.1977 г. Място на раждане: област Latakia. Личен идентификационен № 06090034007	Поддържа тесни лични и финансови връзки с Rami Makhlouf, братовчед на включения в списъка президент Bashar Al-Assad и основен финансов поддръжник на режима, включен в списъка. В това си качество е свързана със сирийския режим и се възползва от него	16.10.2012 г.

Б. Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (известен също като: Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	„Barzeh“ Street, PO Box 4470, Damas	Подпомагал сирийската армия да се снабди с материали, служещи директно за слеждане и репресиране на протестиралите	1.12.2011 г.
2.	Megatrade	Адрес: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus, Syria; Факс: 963114471081	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC); участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена по силата на наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство	16.10.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
3.	Expert Partners	Адрес: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Syria	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC); участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена по силата на наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство	16.10.2012 г.

II. Посоченото по-долу лице се заличава от списъка на физическите и юридическите лица, образувания и органи, поместен в приложение II към Регламент (ЕС) № 36/2012

Brigadier General Nasr al-Ali

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1118/2012 НА КОМИСИЯТА

от 28 ноември 2012 година

за вписване на название в регистъра на защитените наименования за произход и защитените географски указания (东山白芦笋 (Dongshan Bai Lu Sun) (ЗГУ))

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 510/2006 на Съвета от 20 март 2006 г. относно закрилата на географски указания и наименования за произход на земеделски продукти и храни ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 4, първа алинея от него,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с член 6, параграф 2, първа алинея от Регламент (ЕО) № 510/2006 заявката за регистрация на названието „东山白芦笋 (Dongshan Bai Lu Sun)“, подадена от Китай, бе публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾.

- (2) Тъй като Комисията не е получила никакви възражения съгласно член 7 от Регламент (ЕО) № 510/2006, названието следва да се регистрира,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регистрира се названието, посочено в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 28 ноември 2012 година.

За Комисията,
от името на председателя,
Dacian CIOLOS
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 93, 31.3.2006 г., стр. 12.

⁽²⁾ ОВ С 99, 3.4.2012 г., стр. 14.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предназначени за консумация от човека земеделски продукти, посочени в приложение I към Договора:

Клас 1.6. Плодове, зеленчуци и зърнени култури, пресни или преработени

КИТАЙ

东山白芦笋 (Dongshan Bai Lu Sun) (ЗГУ)

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1119/2012 НА КОМИСИЯТА

от 29 ноември 2012 година

за разрешаване на препаратите от *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, NCIMB 12455 и NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 и DSM 3677 и *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 като фуражни добавки за всички животински видове

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1831/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно добавки за използване при храненето на животните⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 1831/2003 се предвижда, че добавките за използване при храненето на животните подлежат на разрешаване, и се уреждат основанията и процедурите за издаване на разрешително. В член 10, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 във връзка с член 10, параграфи 1—4 от него са установени специални разпоредби за оценка на продуктите, използвани в Съюза като добавки за силаж към датата, на която е станал приложим посоченият регламент.
- (2) В съответствие с член 10, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 препаратите от *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 12455, *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676, *Lactobacillus plantarum* DSM 3677 и *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 бяха включени в Регистъра на фуражните добавки на Общността като съществуващи продукти, принадлежащи към функционалната група на добавките за силаж, за всички животински видове.
- (3) Съгласно член 10, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1831/2003 във връзка с член 7 от него бяха подадени заявления за разрешаване на тези препарати като фуражни добавки за всички животински видове с искане добавките да се включат в категорията „технологични добавки“ и във функционалната група „добавки за силаж“. Тези заявления бяха придружени от данните и документите, изисквани съгласно член 7, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1831/2003.
- (4) Европейският орган за безопасност на храните („Органът“) заключи в становищата си от 23 май 2012 г.⁽²⁾ и 14 юни 2012 г.⁽³⁾, че при предложените условия на употреба тези препарати не оказват неблагоприятно въздействие върху здравето на животните и хората или върху околната среда. Органът заключи също така, че препаратите от *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 12455 и *Pediococcus pentosaceus* NCIMB 30168 могат да подобрят производството на

силаж от всички фуражи, като намалят рН и увеличат запазването на сухото вещество и/или протеините. Също така той стигна до извода, че препаратите от *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 и *Lactobacillus plantarum* DSM 3677 могат да подобрят производството на силаж от материал, който се силажира лесно и умерено трудно, като увеличат съдържанието на млечна киселина и запазването на сухото вещество, намалят рН и ограничат в умерена степен загубата на протеини. Освен това Органът заключи, че препаратът от *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 може да увеличи концентрацията на оцетна киселина в редица фуражи. Органът не счита, че са необходими специфични изисквания за мониторинг след пускането на пазара. Също така Органът провери доклада относно метода за анализ на фуражните добавки във фуражите, който представи референтната лаборатория на Общността, определена с Регламент (ЕО) № 1831/2003.

- (5) При оценката на тези препарати се установи, че са изпълнени условията за разрешителното, предвидени в член 5 от Регламент (ЕО) № 1831/2003. Поради това употребата на препаратите следва да се разреши съгласно указаното в приложението към настоящия регламент.
- (6) Тъй като няма съображения във връзка с безопасността, които да налагат незабавното прилагане на измененията в условията за разрешителното, е целесъобразно да се предвиди преходен период, за да се даде възможност на заинтересованите страни да предприемат необходимото с оглед на новите изисквания, произтичащи от разрешителното.
- (7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Разрешаване

Разрешават се посочените в приложението препарати, принадлежащи към категорията „технологични добавки“ и функционалната група „добавки за силаж“, като добавки при храненето на животните при спазване на определените в същото приложение условия.

Член 2

Преходни мерки

Посочените в приложението препарати и съдържащите ги фуражи, които са произведени и етикетирани преди 20 юни 2013 г. съгласно правилата, приложими преди 20 декември 2012 г., могат да продължат да се пускат на пазара и да се използват до изчерпване на складовите наличности.

⁽¹⁾ ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2012 г.; 10(6):2733.

⁽³⁾ EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2012 г.; 10(7):2780.

*Член 3***Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2012 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
Категория: технологични добавки. Функционална група: добавки за силаж									
1k2104	—	<i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M -DSM 11673	<p>Състав на добавката</p> <p>Препарат от <i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M -DSM 11673 с минимално съдържание от 3×10^9 CFU/g добавка</p> <p>Характеристика на активното вещество</p> <p><i>Pediococcus acidilactici</i> CNCM MA 18/5M DSM 11673.</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15786)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>	Всички животински видове	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 3×10^7 CFU/kg пресен материал. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа. 	20 декември 2022 г.
1k2105	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 23376	<p>Състав на добавката</p> <p>Препарат от <i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 23376 с минимално съдържание от 1×10^{11} CFU/g добавка</p> <p>Характеристика на активното вещество</p> <p><i>Pediococcus pentosaceus</i> DSM 23376</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15786)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>	Всички животински видове	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 1×10^8 CFU/kg пресен материал. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа. 	20 декември 2022 г.
1k2106	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 12455	<p>Състав на добавката</p> <p>Препарат от <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 12455 с минимално съдържание от 3×10^9 CFU/g добавка</p>	Всички животински видове	—	—	—	<ol style="list-style-type: none"> В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение. 	20 декември 2022 г.

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
			<p><i>Характеристика на активното вещество</i></p> <p><i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 12455</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15786)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>					<p>2. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 3×10^7 CFU/kg пресен материал.</p> <p>3. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа.</p>	
1k2107	—	<i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30168	<p><i>Състав на добавката</i></p> <p>Препарат от <i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30168 с минимално съдържание от 5×10^{10} CFU/g добавка</p> <p><i>Характеристика на активното вещество</i></p> <p><i>Pediococcus pentosaceus</i> NCIMB 30168</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15786)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>	Всички животински видове	—	—	—	<p>1. В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение.</p> <p>2. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 1×10^8 CFU/kg пресен материал.</p> <p>3. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа.</p>	20 декември 2022 г.
1k20731	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3676	<p><i>Състав на добавката</i></p> <p>Препарат от <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3676 с минимално съдържание от 6×10^{11} CFU/g добавка</p> <p><i>Характеристика на активното вещество</i></p> <p><i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3676</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15787)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>	Всички животински видове	—	—	—	<p>1. В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение.</p> <p>2. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 1×10^8 CFU/kg пресен материал.</p> <p>3. Добавката трябва да се използва в материал, който се силажира лесно и умерено трудно ⁽²⁾.</p> <p>4. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа.</p>	20 декември 2022 г.

Идентификационен номер на добавката	Наименование на притежателя на разрешителното	Добавка	Състав, химична формула, описание, метод за анализ	Вид или категория животни	Максимална възраст	Минимално съдържание	Максимално съдържание	Други разпоредби	Срок на валидност на разрешителното
						CFU/kg пресен материал			
1k20732	—	<i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3677	<p>Състав на добавката</p> <p>Препарат от <i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3677 с минимално съдържание от 4×10^{11} CFU/g добавка</p> <p>Характеристика на активното вещество</p> <p><i>Lactobacillus plantarum</i> DSM 3677</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15787)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>	Всички животински видове	—	—	—	<p>1. В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение.</p> <p>2. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 1×10^8 CFU/kg пресен материал.</p> <p>3. Добавката трябва да се използва в материал, който се силажира лесно и умерено трудно ⁽²⁾.</p> <p>4. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа.</p>	20 декември 2022 г.
1k20733	—	<i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 13573	<p>Състав на добавката</p> <p>Препарат от <i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 13573 с минимално съдържание от 2×10^{11} CFU/g добавка</p> <p>Характеристика на активното вещество</p> <p><i>Lactobacillus buchneri</i> DSM 13573</p> <p>Метод за анализ ⁽¹⁾</p> <p>Преброяване във фуражната добавка: метод чрез разстилане върху пластина (EN 15787)</p> <p>Идентификация: пулсова гел електрофореза (PFGE)</p>	Всички животински видове	—	—	—	<p>1. В указанията за употреба на добавката и премикса да се посочат температурата на съхранение и срокът на съхранение.</p> <p>2. Минимална доза на добавката, когато се използва без други микроорганизми като добавки за силаж: 1×10^8 CFU/kg пресен материал.</p> <p>3. Мерки за безопасност: препоръчително е да се използват средства за дихателна защита и ръкавици по време на работа.</p>	20 декември 2022 г.

⁽¹⁾ Подробна информация за методите за анализ може да бъде намерена на следния адрес на референтната лаборатория: http://irmm.jrc.ec.europa.eu/EURLs/EURL_feed_additives/Pages/index.aspx

⁽²⁾ Фуражи, които се силажират лесно: > 3 % разтворими въглехидрати в пресен материал. Фуражи, които се силажират умерено трудно: 1,5—3,0 % разтворими въглехидрати в пресен материал. Регламент (ЕО) № 429/2008 (ОВ L 133, 22.5.2008 г., стр. 1).

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 1120/2012 НА КОМИСИЯТА**от 29 ноември 2012 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности

при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.

(2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2012 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)		
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос
0702 00 00	AL	46,1
	MA	53,1
	MK	37,4
	TN	74,5
	TR	74,3
	ZZ	57,1
0707 00 05	AL	71,7
	MA	141,4
	MK	58,4
	TR	99,5
	ZZ	92,8
0709 93 10	MA	90,1
	TR	118,4
	ZZ	104,3
0805 20 10	MA	77,1
	ZZ	77,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	70,9
	HR	45,0
	TR	72,6
	ZZ	62,8
0805 50 10	AR	68,7
	TR	80,7
	ZZ	74,7
0808 10 80	MK	38,5
	US	137,6
	ZA	88,7
	ZZ	88,3
0808 30 90	CN	96,1
	TR	107,9
	ZZ	102,0

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ 2012/739/ОВППС НА СЪВЕТА

от 29 ноември 2012 година

относно ограничителни мерки срещу Сирия и за отмяна на Решение 2011/782/ОВППС

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 1 декември 2011 г. Съветът прие Решение 2011/782/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия⁽¹⁾.
- (2) Въз основа на преразглеждане на Решение 2011/782/ОВППС Съветът стигна до заключението, че срокът за прилагане на ограничителните мерки следва да бъдат удължен до 1 март 2013 г.
- (3) Освен това е необходимо да се актуализира списъкът на подлежащите на ограничителни мерки лица и образувания, посочени в приложение I към Решение 2011/782/ОВППС.
- (4) От съображения за яснота мерките, наложени по силата на Решение 2011/273/ОВППС, следва да бъдат включени в един-единствен правен инструмент.
- (5) Следователно Решение 2011/782/ОВППС следва да бъде отменено.
- (6) От страна на Съюза са необходими по-нататъшни действия за изпълнение на определени мерки.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

ГЛАВА I

ОГРАНИЧЕНИЯ ВЪРХУ ИЗНОСА И ВНОСА

Член 1

- (1) Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на въоръжение и свързано с него оборудване от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни транспортни средства и оборудване, полувоенно оборудване и резервни части за тях, включително оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки или не.
- (2) Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на определени други оборудване, стоки и

технологии, които биха могли да се използват за вътрешни репресии или за производството и поддръжката на стоки, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки или не.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, обхванати от настоящия параграф.

(3) Забранява се:

- а) предоставянето, пряко или непряко, на техническа помощ, посреднически или други услуги, свързани с посочените в параграфи 1 и 2 изделия или с предоставянето, производството, поддръжката и използването на тези изделия, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната;
- б) предоставянето, пряко или непряко, на финансиране или финансова помощ, свързани с посочените в параграфи 1 и 2 изделия, включително и по-специално безвъзмездни средства, заеми или застраховки на експортни кредити, както и застраховане и презастраховане, предназначени за продажбата, доставката, трансфера или износа на тези изделия, или за предоставянето на свързана с тях техническа помощ, посреднически или други услуги, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната.

Член 2

(1) Продажбата, доставката, трансферът или износът за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на определени оборудване, стоки и технологии, различни от посочените в член 1, параграф 2, които биха могли да се използват за вътрешни репресии или за производството и поддръжката на стоки, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, подлежат на издаване на разрешение за всеки отделен случай от страна на компетентните органи на изнасящата държава-членка.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, обхванати от настоящия параграф.

(2) Предоставянето на:

- а) техническа помощ, посреднически или други услуги, свързани с посочените в параграф 1 изделия или с предоставянето, производството, поддръжката или използването на тези изделия, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната;

⁽¹⁾ ОВ L 319, 2.12.2011 г., стр. 56

- б) финансиране или финансова помощ, свързани с посочените в параграф 1 изделия, включително и по-специално безвъзмездни средства, заеми и застраховки на експортни кредити, както и застраховане и презастраховане, предназначени за продажбата, доставката, трансфера или износа на тези изделия, или за предоставянето на свързана с тях техническа помощ, посреднически или други услуги, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната,

също подлежат на издаване на разрешение от страна на компетентния орган на изнасящата държава-членка.

Член 3

- (1) Член 1 не се прилага за:

- а) доставки и техническа помощ, предназначени единствено за подпомагане или използване от въоръжените сили от наблюдатели на ООН за контролиране на разделението между израелските и сирийските войски — United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF);
- б) продажбата, доставката, трансфера или износа на несмъртоносно военно оборудване или оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, предназначено единствено за хуманитарни цели или за защита, или за програмите за институционално изграждане, провеждани от Организацията на обединените нации (ООН) и от Европейския съюз, или за операциите по управление на кризи на Европейския съюз и на ООН;
- в) продажбата, доставката, трансфера или износа на небойни превозни средства, произведени или оборудвани с материали за осигуряване на балистична защита, предназначени единствено за защита на разположения в Сирия персонал на Европейския съюз и неговите държави-членки;
- г) предоставянето на техническа помощ, посреднически услуги и други услуги, свързани с такова оборудване или такива програми и операции;
- д) предоставянето на финансиране и финансова помощ, свързани с такова оборудване или такива програми и операции,

при условие че износът и помощта са били предварително одобрени от съответния компетентен орган.

- (2) Член 1 не се прилага за защитни облекла, включително бронейни жилетки и военни каски, временно изнесени за Сирия от персонал на ООН, персонал на Европейския съюз или на неговите държави-членки, представители на медиите, хуманитарните организации и програмите за развитие и свързания с тези дейности персонал, единствено за тяхно лично ползване.

Член 4

- (1) Забраняват се закупуването, вносът и превозът на оръжия и свързани с тях материали от какъвто и да е вид, включително оръжия и боеприпаси, военни превозни средства и оборудване, полувоенно оборудване и резервни части за тях от Сирия или с произход от Сирия.

- (2) Забранява се прякото или непряко предоставяне на финансиране или финансова помощ, включително финансови деривати, както и застраховането и презастраховането и посредническите услуги, свързани със застраховането и презастраховането, за всякакви случаи на закупуване, внос или превоз на изделията, посочени в параграф 1, от Сирия или с произход от Сирия.

Член 5

Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът на оборудване или софтуер, предназначени предимно за използване при наблюдение или прихващане от страна на режима в Сирия или по негово указание на интернет и телефонните комуникации по мобилните или стационарните мрежи в Сирия, както и предоставянето на помощ за инсталиране, използване или обновяване на такова оборудване или софтуер.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия член.

Член 6

- (1) Забраняват се покупката, вносът или превозът на суров нефт и нефтопродукти от Сирия.

- (2) Забраняват се прякото или непрякото предоставяне на финансиране или финансова помощ, включително финансови деривати, както и застраховането и презастраховането, свързани със забраните, посочени в параграф 1.

Член 7

Забраните по член 6 не засягат изпълнението до 15 ноември 2011 г. на задължения, предвидени в договори, сключени преди 2 септември 2011 г.

Член 8

- (1) Забраняват се продажбата, доставката или трансферът на ключово оборудване и технологии за посочените по-долу основни сектори на сирийската нефтена и газова промишленост или за сирийски или притежавани от Сирия предприятия, които извършват дейности в тези сектори извън Сирия, от граждани на държавите-членки или от териториите на държавите-членки, или чрез използване на плователни съдове или въздухоплователни средства под юрисдикцията на държавите-членки, независимо дали произхождат от техните територии или не:

- а) рафиниране;
- б) втечен природен газ;
- в) сондиране;
- г) производство.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, обхванати от настоящия параграф.

- (2) Забранява се на сирийски предприятия, които извършват дейности в основните сектори на сирийската нефтена и газова промишленост, посочени в параграф 1, или на сирийски или притежавани от Сирия предприятия, които извършват дейности в тези сектори извън Сирия, да се предоставя:

- а) техническа помощ или обучение и други услуги, свързани с ключово оборудване и технологии, посочени в параграф 1;
- б) предоставянето на финансиране или финансова помощ за продажба, доставка, трансфер или износ на ключово оборудване и технологии, предвидени в параграф 1, или за предоставяне на свързана с тях техническа помощ или обучение.

Член 9

(1) Забраната по член 8, параграф 1 не засяга изпълнението на задължения по доставката на стоки, които са предвидени в договори, сключени преди 1 декември 2011 година.

(2) Забраните по член 8 не засягат изпълнението на задължения, произтичащи от договори, сключени преди 1 декември 2011 година и които са свързани с инвестиции, направени в Сирия преди 23 септември 2011 г. от предприятия, установени в държавите-членки.

Член 10

Забранява се доставянето на сирийски банкноти и монети за Централната банка на Сирия.

Член 11

Забраняват се пряката или непряката продажба, покупка, транспортиране или посреднически услуги със злато, благородни метали и диаманти на, от или за правителството на Сирия, публичните му органи, корпорации и агенции, Централната банка на Сирия, както и на, от или за лица и образувания, действащи от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия член.

Член 12

Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът на луксозни стоки за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки или не.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия член.

ГЛАВА II

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ФИНАНСИРАНЕТО НА ОПРЕДЕЛЕНИ ПРЕДПРИЯТИЯ

Член 13

Забранява се:

- а) предоставянето на всякакви финансови заеми или кредити на сирийски предприятия, които извършват дейности в секторите сондиране, производство или рафиниране на сирийската нефтена промишленост, или на сирийски или притежавани от Сирия предприятия, които извършват дейности в тези сектори извън Сирия;

- б) предоставянето на всякакви финансови заеми или кредити на сирийски предприятия, които участват в изграждането на нови електроцентрали в Сирия;

- в) придобиването или увеличаването на участието в сирийски предприятия, които извършват дейности в секторите сондиране, производство или рафиниране на сирийската нефтена промишленост, или в сирийски или притежавани от Сирия предприятия, които извършват дейности в тези сектори извън Сирия, включително пълното придобиване на такива предприятия и придобиването на дялове или ценни книжа, даващи право на участие;

- г) придобиването или увеличаването на участието в сирийски предприятия, които участват в изграждането на нови електроцентрали в Сирия, включително пълното придобиване на такива предприятия и придобиването на дялове или ценни книжа, даващи право на участие;

- д) създаването на всякакви съвместни предприятия със сирийски предприятия, които извършват дейности в секторите сондиране, производство или рафиниране на сирийската нефтена промишленост, и с всякакви дъщерни дружества или поделения под техен контрол.

- е) създаването на всякакви съвместни предприятия със сирийски предприятия, които участват в изграждането на нови електроцентрали в Сирия, и с всякакви дъщерни дружества или поделения под техен контрол.

Член 14

- (1) Забраните по член 13, букви а) и в):

- i) не засягат изпълнението на задължения, произтичащи от договори или споразумения, които са сключени преди 23 септември 2011 г.;

- ii) не възпрепятстват увеличаването на участието, ако то е свързано със задължение по споразумение, сключено преди 23 септември 2011 г.

- (2) Забраните по член 13, букви б) и г):

- i) не засягат изпълнението на задължения, произтичащи от договори или споразумения, които са сключени преди 1 декември 2011 година;

- ii) не възпрепятстват разширяването на участието, ако то е свързано със задължение по споразумение, сключено преди 1 декември 2011 година.

ГЛАВА III

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИНФРАСТРУКТУРНИ ПРОЕКТИ

Член 15

- (1) Забранява участието в изграждането на нови електроцентрали в Сирия.

- (2) Забранява се прякото или непрякото предоставяне на финансиране или финансова помощ за изграждането на нови електроцентрали в Сирия.

(3) Забраната по параграфи 1 и 2 не засяга изпълнението на задължения, произтичащи от договори или споразумения, които са сключени преди 1 декември 2011 година.

ГЛАВА IV

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ФИНАНСОВОТО ПОДПОМАГАНЕ НА ТЪРГОВИЯТА

Член 16

(1) Държавите-членки се въздържат да поемат нови краткосрочни и средносрочни ангажименти за предоставяне на финансово подпомагане от публичния или от частния сектор за търговията със Сирия, включително предоставянето на експортни кредити, гаранции или застраховане на свои граждани или образувания, извършващи такава търговия, с цел намаляване на размера на дължимите им суми, по-специално за да се предотврати всякакво финансово подпомагане за жестоките репресии срещу цивилното население в Сирия. Освен това държавите-членки не поемат нови дългосрочни ангажименти за предоставяне на финансово подпомагане от публичния или от частния сектор за търговията със Сирия.

(2) Параграф 1 не засяга ангажиментите, поети преди 1 декември 2011 година.

(3) Параграф 1 не засяга търговията с цел прехрана, селскостопански, медицински или други хуманитарни цели.

ГЛАВА V

ФИНАНСОВ СЕКТОР

Член 17

Държавите-членки не поемат нови ангажименти за предоставяне на правителството на Сирия на безвъзмездни средства, финансова помощ или заеми при преференциални условия, включително посредством участието си в международни финансови институции, освен за хуманитарни цели и за развитие.

Член 18

Забранява се:

- а) всякакво превеждане на суми или друго плащане от Европейската инвестиционна банка (ЕИБ) по или във връзка с всякакви съществуващи кредитни споразумения, сключени между Сирия и ЕИБ;
- б) продължаването от ЕИБ на всякакви съществуващи договори за услуги за техническа помощ за държавни проекти в Сирия.

Член 19

Забранява се: пряката или непряката продажба, покупка, посреднически услуги или помощ при емитирането на сирийски държавни или гарантирани от държавата облигации, емитирани след 1 декември 2011 година, на и от правителството на Сирия, публичните му органи, корпорации и агенции, Централната банка на Сирия или банки, установени в Сирия, или клонове и дъщерни дружества, които са под или извън юрисдикцията на държавите-членки, на банки, установени в Сирия, или финансови образувания, които нито са установени в Сирия, нито са под юрисдикцията на държавите-членки, но са контролирани

лирани от лица и образувания, установени в Сирия, както и от лица и образувания, действащи от тяхно име или под тяхно ръководство, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

Член 20

(1) Забранява се откриването на нови клонове, дъщерни дружества или представителства на сирийски банки на територията на държавите-членки, както и създаването на нови съвместни предприятия или получаването на дялово участие, или установяването на нови кореспондентски банкови отношения от сирийски банки, включително Централната банка на Сирия, нейните клонове, дъщерни дружества и финансови образувания, които не са установени в Сирия, но са контролирани от лица или образувания, установени в Сирия, с банки под юрисдикцията на държавите-членки.

(2) Забранява се на финансовите институции на територията на държавите-членки или под тяхна юрисдикция да откриват представителства, дъщерни дружества или банкови сметки в Сирия.

Член 21

(1) Забранява се предоставянето на застрахователни и презастрахователни услуги на правителството на Сирия, публичните му органи, корпорации и агенции, или на лица или образувания, действащи от тяхно име или под тяхно ръководство, или на образувания, притежавани или контролирани от тях, включително по незаконен начин.

(2) Параграф 1 не се прилага за предоставянето на:

- а) здравно осигуряване или застраховки за пътуване на физически лица;
- б) задължителни застраховки или застраховки от трето лице на сирийски лица, образувания или органи със седалище в Съюза;
- в) застрахователни или презастрахователни услуги на собственика на плавателен съд, въздухоплавателен съд или превозно средство, наети от сирийско лице, образувание или орган, които не са изброени в приложения I или II.

ГЛАВА VI

ТРАНСПОРТЕН СЕКТОР

Член 22

(1) Държавите-членки, в съответствие с националното си законодателство и при зачитане на международното право, по-специално съответните международни споразумения в областта на гражданското въздухоплаване, предприемат необходимите мерки за предотвратяване на достъпа до летищата под тяхна юрисдикция за всички полети за превоз изключително на товари, извършвани от сирийски въздушни превозвачи, и всички полети, извършвани от Syrian Arab Airlines.

(2) Параграф 1 не се прилага за достъпа до летища под юрисдикцията на държавите-членки за полети, извършвани от Syrian Arab Airlines, необходими единствено с цел да се евакуират граждани на Съюза и членове на техните семейства от Сирия.

Член 23

(1) Когато държавите-членки имат информация, даваща достатъчно основания да се смята, че товарът на съдове или въздухоплавателни средства, пътуващи за Сирия, съдържа изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно член 1 или за които се изисква разрешение съгласно член 2, те правят проверки — съобразно националното си законодателство и съгласно международното право, и по-специално морското право и съответните международни споразумения в областта на гражданското въздухоплаване и на превоза по море — на такива съдове и въздухоплавателни средства в своите морски пристанища и летища, както и в своето териториално море, в съответствие с решенията и възможностите на своите национални компетентни органи и със съгласието на държавата на знамето, ако такова се изисква в съответствие с международното право за териториалното море.

(2) При откриване на изделия, чиято доставка, продажба, трансфер или износ са забранени съгласно член 1 или член 2, държавите-членки ги изземват и обезвреждат в съответствие със своето национално законодателство и при спазване на международното право.

(3) Държавите-членки си сътрудничат в съответствие с националните си законодателства при проверките и обезвреждането, предприети съгласно параграфи 1 и 2.

(4) По отношение на съдовете и въздухоплавателните средства, превозващи товари към Сирия, се прилага изискването за предоставяне на допълнителна информация преди пристигането или преди заминаването за всички стоки, внесени или изнесени от държава-членка.

ГЛАВА VII

ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ДОСТЪП

Член 24

(1) Държавите-членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през тяхна територия на лицата, отговорни за жестоките репресии срещу цивилното население в Сирия, на лицата, които получават ползи от режима или го подкрепят, както и на свързаните с тях лица, изброени в приложение I.

(2) Параграф 1 не задължава никоя държава-членка да отказва на собствените си граждани влизане на своя територия.

(3) Параграф 1 се прилага, без да се засягат случаите, когато дадена държава-членка е обвързана със задължение по международното право, по-специално:

- a) в качеството на държава домакин на международна междуправителствена организация;
- b) в качеството на държава домакин на международна конференция, свикана от ООН или провеждана под нейна егида;
- в) по многостранно споразумение, предоставящо привилегии и имунитети; или
- г) съгласно Договора за помирение от 1929 г. (Латерански договор), сключен от Светия престол (град-държава Ватикан) и Италия.

(4) Параграф 3 се приема за приложим и в случаите, когато дадена държава-членка е държава домакин на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ).

(5) Съветът се информира надлежно във всеки един от случаите, когато някоя държава-членка предоставя освобождаване в съответствие с параграф 3 или параграф 4.

(6) Държавите-членки могат да предоставят освобождаване от мерките, наложени съгласно параграф 1, когато пътуването е оправдано поради спешни хуманитарни нужди или поради участие в междуправителствени срещи, включително срещи, които се провеждат с подкрепата на Съюза или чиито домакин е държава-членка, поела председателството на ОССЕ, и на които се провежда политически диалог, пряко насърчаващ демокрацията, правата на човека и принципите на правовата държава в Сирия.

(7) Държава-членка, която желае да предостави освобождаване съгласно параграф 6, уведомява писмено Съвета за това. Счита се, че е предоставено освобождаване, освен ако един или няколко от членовете на Съвета не се противопоставят в писмена форма в срок от два работни дни от получаването на уведомлението за предложеното освобождаване. В случай че един или повече от членовете на Съвета повдигнат възражение, Съветът може да реши с квалифицирано мнозинство да предостави предложеното освобождаване.

(8) Когато в съответствие с параграфи 3 - 7 държава-членка разреши на изброени в приложение I лица да влязат на нейна територия или да преминат транзитно през нея, това разрешение е ограничено само до целта, за която е дадено, и за лицето, за което се отнася.

ГЛАВА VIII

ЗАМРАЗЯВАНЕ НА ФИНАНСОВИ СРЕДСТВА И ИКОНОМИЧЕСКИ РЕСУРСИ

Член 25

(1) Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи, притежавани, държани или контролирани от лица, отговорни за жестоките репресии срещу цивилното население в Сирия, както и от лица и образувания, които получават ползи от режима или го подкрепят, и от свързани с тях лица и образувания, изброени в приложения I и II.

(2) Никакви финансови средства или икономически ресурси не могат да се предоставят пряко или непряко на разположение или в полза на физическите или юридическите лица или образуванията, изброени в приложения I и II.

(3) Компетентният орган на дадена държава-членка може да разреши освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при условия, които сметне за подходящи, след като установи, че съответните финансови средства или икономически ресурси са:

- а) необходими за задоволяване на основните нужди на лицата, изброени в приложения I и II, и на членовете на семействата им, които са на тяхна издръжка, включително разходи за храна, наем или изплащане на ипотечен заем, лекарства и медицинско обслужване, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;
- б) предназначени изключително за заплащане на разумни по размера си професионални възнаграждения и за възстановяване на направени разноски, свързани с предоставянето на правни услуги;
- в) предназначени изключително за плащане на хонорари или такси за услуги за текущо поддържане и управление на замразени финансови средства или икономически ресурси; или
- г) необходими за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди даването на разрешение компетентният орган е уведомил компетентните органи на останалите държави-членки и Комисията за основанията, поради които смята, че следва да бъде дадено конкретно разрешение;
- д) необходими за хуманитарни цели като оказването или улесняването на помощ, включително медицински доставки, храна, хуманитарни работници и свързаната с тях помощ, или за евакуиране от Сирия;
- е) платими по или от банкова сметка на дипломатическо или консулско представителство или на международна организация, ползваща се с имунитет съгласно международното право, доколкото тези плащания са предназначени за официални цели на дипломатическото или консулското представителство или на международната организация.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко дадено съгласно настоящия параграф разрешение.

(4) Чрез дерогация от параграф 1 компетентните органи на държава-членка могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:

- а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на арбитражно решение, постановено преди датата, на която лицето или образуванието, посочени в параграф 1, е включено в списък от приложение I или приложение II, или на съдебно или административно решение, постановено в ЕС, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава-членка преди или след тази дата;
- б) финансовите средства или икономическите ресурси ще се използват изключително за удовлетворяване на икове, обезпечени или уважени с такова решение, в границите, установени от приложимите законови и подзаконови актове, уреждащи правата на лицата с такива икове;

- в) решението не е в полза на лице или образувание, изброени в приложение I или приложение II; както и
- г) признаването на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава-членка.

Съответната държава-членка информира останалите държави-членки и Комисията за всяко дадено съгласно настоящия параграф разрешение.

(5) Параграф 1 не възпрепятства посочено лице или образувание да извършва плащане, дължимо по договор, сключен преди датата на включването на това лице или образувание в списъка, при условие че съответната държава-членка е установила, че плащането не се получава пряко или непряко от лице или образувание, посочено в параграф 1.

(6) Параграф 1 не възпрепятства посочено образувание, изброено в приложение II, в рамките на два месеца след датата на посочването си да извършва плащане от замразените финансови средства или икономически ресурси, получени от същото образувание след датата на посочването, когато това плащане е дължимо по договор във връзка с финансирането на търговията, при условие че съответната държава-членка е установила, че плащането не се получава пряко или непряко от лице или образувание, посочено в параграф 1.

(7) Параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:

- а) лихви или други доходи от тези сметки; или
- б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която тези сметки са станали предмет на настоящото решение;

при условие че към всички такива лихви, други доходи и плащания продължава да се прилага параграф 1.

(8) Параграфи 1 и 2 не се прилагат за трансфер от или чрез Централната банка на Сирия на средства или икономически ресурси, получени и замразени след датата на посочване на банката, или за трансфер на средства или икономически ресурси към или чрез Централната банка на Сирия след датата на посочването ѝ, когато такъв трансфер е свързан с плащане от невключена в списъка финансова институция, дължимо във връзка с конкретен търговски договор, при условие че съответната държава-членка е установила, за всеки отделен случай, че плащането не се получава пряко или непряко от лице или образувание, посочено в параграф 1.

(9) Параграф 1 не се прилага по отношение на трансфер на замразени средства или икономически ресурси от или чрез Централната банка на Сирия, когато този трансфер има за цел да предостави на финансовите институции под юрисдикцията на държавите-членки ликвидни средства за финансирането на търговията, при условие че трансферът е разрешен от съответната държава-членка.

(10) Параграфи 1 и 2 не се прилагат за трансфер на замразени финансови средства или икономически ресурси, извършван от или чрез финансово образование, посочено в приложение I или II, когато трансферът е свързан с плащане от лице или образование, които не са посочени в приложение I или II, във връзка с предоставянето на финансово подпомагане на сирийски граждани, които получават образование, участват в професионално обучение или в академични научни изследвания в Съюза, при условие че съответната държава-членка е установила във всеки един отделен случай, че плащането няма да бъде получено, пряко или непряко, от лице или образование по параграф 1.

(11) Параграфи 1 и 2 не се прилагат за действия и операции, извършвани по отношение на Syrian Arab Airlines единствено с цел да се евакуират граждани на Съюза и членове на техните семейства от Сирия.

ПЛАВА IX

ОБЩИ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 26

Не се удовлетворяват претенции, включително за компенсация, обезщетение или други подобни претенции — като искания за прихващане, неустойки или искания по гаранции, искания за удължаване на срока или изпълнения на задължения по обезпечения, финансови гаранции, включително претенции, произтичащи от акредитиви и сходни инструменти, във връзка с договор или сделка, чието изпълнение е засегнато, пряко или непряко, изцяло или частично, от мерките по настоящото решение — на посочените лица или образования, изброени в приложения I и II, или на други лица или образования в Сирия, включително правителството на Сирия, публичните му органи, корпорации и агенции, или на лица или образования, които предявяват претенции чрез или за сметка на такива лица или образования.

Член 27

(1) По предложение на държава-членка или на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Съветът утвърждава и изменя списъците в приложения I и II.

(2) Съветът уведомява засегнатото лице или образование за решението си то да бъде включено в списъка, включително за основанията за това, или пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, за да се предостави възможност на това лице или образование да представи възражения.

(3) Когато са представени възражения или нови съществени доказателства, Съветът преразглежда решението си и съответно уведомява засегнатото лице или образование.

Член 28

(1) В приложения I и II се съдържат основанията за включването в списъка на засегнатите лица и образования.

(2) В приложения I и II се съдържа и информацията, необходима за идентифициране на засегнатите лица и образования, когато има такава информация. По отношение на лицата информацията може да включват имената, включително псевдонимите, датата и мястото на раждане, гражданството, номера на паспорта и на личната карта, пола, адреса, ако е известен, и длъжността или професията. По отношение на образованията информацията може да включва наименованията, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.

Член 29

Забранява се съзнателното или преднамерено участие в дейности, чиято цел или резултат е заобикаляне на забраните, установени в настоящото решение.

Член 30

За да се увеличи максимално въздействието на установените в настоящото решение мерки, Съюзът насърчава трети държави да приемат ограничителни мерки, подобни на съдържащите се в настоящото решение.

Член 31

Настоящото решение се прилага до 1 март 2013 година. То подлежи на постоянен преглед. Действието на решението се подновява или то се изменя при необходимост, ако Съветът прецени, че целите му не са постигнати.

Член 32

Решение 2011/782/ОВППС се отменя.

Член 33

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 29 ноември 2012 година.

За Съвета
Председател
N. SYLKIOTIS

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на лицата и образуванията, посочени в членове 24 и 25

А. Лица

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bashar Al-Assad	Дата на раждане: 11.9.1965 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № D1903	Президент на републиката; лице, разрешаващо и надзираващо репресиите срещу демонстрантите.	23.5.2011 г.
2.	Maher (известен също като Mahir) Al-Assad	Дата на раждане: 8.12.1967 г.; дипломатически паспорт № 4138	Началник на 4-та дивизия на армията, член на централното командване на Baath, силово лице в Републиканската гвардия; брат на президента Bashar Al-Assad; главен ръководител на репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011 г.
3.	Ali Mamluk (известен също като Mamlouk)	Дата на раждане: 19.2.1946 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № 983	Началник на дирекция "Общо разузнаване" на Сирия; замесен в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011 г.
4.	Atej (известен също като Atef, Atif) Najib		Бивш началник на дирекция "Политическа сигурност" в Deraa; братовчед на президента Bashar Al-Assad; участващ в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011 г.
5.	Hafiz Makhluф (известен също като Hafez Makhlouf)	Дата на раждане: 2.4.1971 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № 2246	Полковник, началник на звено в дирекция "Общо разузнаване", клон Дамаск; братовчед на президента Bashar Al-Assad; приближен на Maher Al-Assad; замесен в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011 г.
6.	Muhammad Dib Zaytun (известен също като Mohammed Dib Zeitoun)	Дата на раждане: 20.5.1951 г.; Място на раждане: Дамаск; дипломатически паспорт № D000001300	Началник на дирекцията за политическа сигурност; замесен в репресиите срещу протестиращите.	9.5.2011 г.
7.	Amjad Al-Abbas		Началник на отдела за политическа сигурност в Banyas, участвал в репресиите срещу протестиращите в Baida.	9.5.2011 г.
8.	Rami Makhlouf	Дата на раждане: 10 юли 1969 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № 454224	Сирийски бизнесмен; братовчед на президента Bashar Al-Assad; контролира инвестиционните фондове Al Mahreq, Bena Properties, Cham Holding Syriatel, Souruh Company и в това си качество финансира и оказва подкрепа на режима.	9.5.2011 г.
9.	Abd Al-Fatah Qudsiyah	Роден през 1953 г.; Място на раждане: Нама; дипломатически паспорт № D0005788	Началник на сирийското военно разузнаване (Syrian Military Intelligence — SMI); замесен в репресиите срещу цивилното население.	9.5.2011 г.
10.	Jamil Hassan		Началник на сирийското военновъздушно разузнаване; замесен в репресиите срещу цивилното население.	9.5.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
11.	Rustum Ghazali	Дата на раждане: 3.5.1953 г.; Място на раждане: Dara'a; дипломатически паспорт № D000000887	Началник на клона на сирийското военно разузнаване за провинция Дамаск; замесен в репресиите срещу цивилното население.	9.5.2011 г.
12.	Fawwaz Al-Assad	Дата на раждане: 18.6.1962 г.; Място на раждане: Kerdala; паспорт № 88238	Замесен в репресиите срещу гражданското население като част от милицията „Shabiha“.	9.5.2011
13.	Munzir Al-Assad	Дата на раждане: 1.3.1961 г.; Място на раждане: Latakia; паспорт № 86449 и № 842781	Замесен в репресиите срещу гражданското население като част от милицията „Shabiha“.	9.5.2011 г.
14.	Asif Shawkat	Дата на раждане: 15.1.1950 г.; Място на раждане: Al- Madehleh, Tartous	Заместник-началник на Генералния щаб за сигурност и разузнаване; замесен в репресиите срещу гражданското население.	23.5.2011 г.
15.	Hisham Ikhtiyar	Роден през 1941 г.	Началник на сирийското бюро за национална сигурност; замесен в репресиите срещу гражданското население.	23.5.2011 г.
16.	Faruq Al Shar'	Дата на раждане: 10.12.1938 г.	Вицепрезидент на Сирия; замесен в репресиите срещу гражданското население.	23.5.2011 г.
17.	Muhammad Nasif Khayrbik	Дата на раждане: 10.4.1937 г. (или на 20.5.1937 г.); Място на раждане: Нама; дипломатически паспорт № 0002250	Вицепрезидент на Сирия по въпросите на националната сигурност; замесен в репресиите срещу гражданското население.	23.5.2011 г.
18.	Mohamed Hamcho	Дата на раждане: 20.5.1966 г.; паспорт № 002954347	Сирийски бизнесмен и местен представител на много чуждестранни дружества; съдружник на Maher al- Assad, управляващ част от неговите финансови и икономически интереси, като в качеството си на такъв финансира режима.	23.5.2011 г.
19.	Iyad (известен също като Eyad) Makhlof	Дата на раждане: 21.1.1973 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № N001820740	Брат на Rami Makhlof, офицер от дирекцията за външно разузнаване, замесен в репресиите срещу гражданското население.	23.5.2011 г.
20.	Bassam Al Hassan		Президентски съветник по стратегически въпроси; замесен в репресиите срещу гражданското население.	23.5.2011 г.
21.	Dawud Rajiha		Началник на Генералния щаб на въоръжените сили, отговорен за участието на армията в репресиите срещу мирни протестиращи.	23.5.2011 г.
22.	Ihab (известен също като Ehab, Iehab) Makhlof	Дата на раждане: 21.1.1973 г.; Място на раждане: Дамаск; паспорт № N002848852	Президент на Syriatel, който прехвърля 50 % от печалбите си на сирийското правителство по силата на лицензионния си договор.	23.5.2011 г.
23.	Zouhima Chaliche (Dhu al-Himma Shalish)	Роден през 1951 г. или 1946 г.; Място на раждане: Kerdaha	Началник на сигурността на президента; замесен в репресиите срещу протестиращите; първи братовчед на президента Bashar Al-Assad.	23.6.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
24.	Riyad Chaliche (Riyad Shalish)		Директор на военна служба за жилищно настаняване; финансира режима; първи братовчед на президента Bashar Al-Assad.	23.6.2011 г.
25.	Командир на бригада Mohammad Ali Jafari (известен също като Ja'fari, Aziz; известен също като Jafari, Ali; известен също като Jafari, Mohammad Ali; известен също като Ja'fari, Mohammad Ali; известен също като Jafari-Najafabadi, Mohammad Ali)	Дата на раждане: 1.9.1957 г.; Място на раждане: Yazd, Иран	Командващ генерал на Ислямската революционна гвардия, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011 г.
26.	Генерал-майор Qasem Soleimani (известен също като Qasim Soleimany)		Командващ Ислямската революционна гвардия, сили „Qods“, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011 г.
27.	Hossein Taeb (известен също като Taeb, Hassan; известен също като Taeb, Hosein; известен също като ТАЕВ, Hossein; известен също като Taeb, Hussayn; известен също като Hojjatoleislam Hossein Ta'eb)	Роден през 1963 г.; Място на раждане: Техеран, Иран	Заместник-командващ на разузнаването на Ислямската революционна гвардия, участващ в доставката на оборудване и осигуряването на помощ на сирийския режим за потушаване на протестите в Сирия.	23.6.2011 г.
28.	Khalid Qaddur		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011 г.
29.	Ra'if Al-Quwatly (известен също като Ri'af Al-Quwatli и като Raеef Al-Kouatly)		Бизнес съдружник на Maher Al-Assad, отговарящ за управлението на някои от неговите бизнес интереси; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011 г.
30.	Mohammad Mufleh		Началник на сирийското военно разузнаване в гр. Нама, участващ в действията срещу протестиращите.	1.8.2011 г.
31.	Major General Tawfiq Younes		Началник на отдела за вътрешна сигурност на дирекция „Общо разузнаване“; замесен в репресиите срещу цивилното население.	1.8.2011 г.
32.	Mohammed Makhloof (известен също като Abu Rami)	Дата на раждане: 19.10.1932 г.; Място на раждане: Latakia, Сирия	Близък съдружник и вуйчо на Bashar и Mahir al-Assad. Бизнес съдружник и баща на Rami, Ihab и Iyad Makhloof.	1.8.2011 г.
33.	Ayman Jabir	Място на раждане: Latakia.	Съдружник на Mahir al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряко замесен в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	1.8.2011 г.
34.	Hayel Al-Assad		Асистент на Maher Al-Assad, началник на звеното на военната полиция в 4-а дивизия на армията, участвал в репресиите.	23.8.2011 г.
35.	Ali Al-Salim		Директор на бюрото по доставки на сирийското Министерство на отбраната, входна точка за всички покупки на сирийската армия.	23.8.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
36.	Nizar Al-Assad (نزار الأسد)	Братовчед на Bashar Al-Assad; бивш началник на дружеството „Nizar Oilfield Supplies“	Много близък до ключови официални лица в правителството. Финансира милицията „Shabiha“ в района на Латакия.	23.8.2011 г.
37.	Бригаден генерал Rafiq Shahadah		Началник на отдел 293 (вътрешни работи) на сирийското военно разузнаване в Дамаск. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Дамаск. Съветник на президента Bashar Al-Assad по стратегическите въпроси и военното разузнаване.	23.8.2011 г.
38.	Бригаден генерал Jamea Jamea (Jami Jami)		Началник на клон на сирийското военно разузнаване в Dayr az-Zor. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Dayr az-Zor и Alboukamal.	23.8.2011 г.
39.	Hassan Bin-Ali Al-Turkmani	Роден през 1935 г.; Място на раждане: Aleppo	Заместник-министър, бивш министър на отбраната, специален пратеник на президента Bashar Al-Assad.	23.8.2011 г.
40.	Muhammad Said Bukhaytan		Заместник-районен секретар на арабската социалистическа партия „Baath“ от 2005 г., в периода 2000—2005 г. директор по въпросите на националната сигурност в регионалната партия „Baath“ (1998-2000 г.). Бивш губернатор на Hama (1998-2000 г.). Близък сътрудник на президента Bashar Al-Assad и на Maher Al-Assad. Високопоставено лице, вземащо решения в режима относно репресиите над цивилното население.	23.8.2011 г.
41.	Ali Douba		Отговорен за убийствата в Hama през 1980 г., извикан обратно в Дамаск като специален съветник на президента Bashar Al-Assad.	23.8.2011 г.
42.	Бригаден генерал Nawful Al-Husayn		Шеф на клон на сирийското военно разузнаване в Idlib. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в провинция Idlib.	23.8.2011 г.
43.	Бригаден командир Husam Sukkar		Съветник на президента по въпросите на сигурността. Съветник на президента по въпросите на репресиите и насилието срещу цивилното население от страна на агенциите за сигурност.	23.8.2011 г.
44.	Бригаден генерал Muhammed Zamrini		Началник на клон на сирийското военно разузнаване в Homs. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Homs.	23.8.2011 г.
45.	Генерал лейтенант Munir Adanov (Adnuf)		Заместник-началник на генералния щаб, отговарящ за операциите и подготовката на сирийската армия. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Сирия.	23.8.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
46.	Бригаден генерал Ghassan Khalil		Началник на отдел „Информация“ в дирекция „Общо разузнаване“. Пряко замесен в репресиите и насилието над цивилното население в Сирия.	23.8.2011 г.
47.	Mohammed Jabir	Роден в Latakia.	Милиция „Shabiha“. Сътрудник на Maher al-Assad за милицията „Shabiha“. Пряко замесен в репресиите и насилието срещу цивилното население и координатор на групировките на милицията „Shabiha“.	23.8.2011 г.
48.	Samir Hassan		Близък съдружник на Maher Al-Assad. Известен с финансовата си подкрепа на режима в Сирия.	23.8.2011 г.
49.	Fares Chehabi (известен също като Fares Shihabi; Fares Chihabi)	Син на Ahmad Chehabi; Дата на раждане: 7.5.1972 г.	Председател на индустриалната камара в Алеppo. Заместник-председател на Cham Holding. Оказва икономическа подкрепа на режима в Сирия.	2.9.2011 г.
50.	Tarif Akhras	Дата на раждане: 2.6.1951 г.; Място на раждане: Номс, Сирия; сирийски паспорт № 0000092405	Виден бизнесмен, извлечаш облаги от режима и негов поддръжник. Основател на Akhras Group (суровини, търговия, обработка и логистика) и бивш председател на Търговската камара на Хомс. Тесни икономически отношения със семейството на президента Bashar Al-Assad. Член на Съвета на Федерацията на търговските камари на Сирия. Предоставя промишлени и жилищни помещения за импровизирани лагери за задържане, както и логистична подкрепа за режима (осигуряване на автобуси и зареждане на танкове).	2.9.2011 г.
51.	Issam Anbouba	Президент на Anbouba for Agricultural Industries Co.; Роден през 1952 г.; Място на раждане: Номс, Сирия	Оказва финансова подкрепа за репресивния апарат и полувоенните групировки, упражняващи насилие срещу гражданското население в Сирия. Предоставя недвижими имоти (помещения, складове) за създаването на временни центрове за задържане. Финансови връзки с висшестоящи сирийски служители.	2.9.2011 г.
52.	Mazen al-Tabba	Дата на раждане: 1.1.1958 г.; Място на раждане: Дамаск; сирийски паспорт № 004415063, изтича на 6.5.2015 г.	Бизнес партньор на Ihab Makhmour и Nizar al-Assad (подлежащ на санкции от 23.8.2011 г.); съсобственик с Rami Makhmour на дружеството за обмяна на валута al-diyar lil-Saraafa (известно също като Diar Electronic Services), което подкрепя политиката на Централната банка на Сирия.	23.3.2012 г.
53.	Adib Mayaleh	Роден през 1966 г.; Място на раждане: Дагаа	Adib Mayaleh е отговорен за осигуряването на икономическа и финансова подкрепа на сирийския режим чрез функциите си на управител на Централната банка на Сирия.	15.5.2012 г.
54.	Генерал-майор Jumah Al-Ahmad		Командващ специалните сили. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
55.	Полковник Lu'ai al-Ali		Началник на сирийското военно разузнаване, клон Dara'a. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Dara'a.	14.11.2011 г.
56.	Генерал-лейтенант Ali Abdullah Ayyub		Заместник-началник на генералния щаб (персонал и личен състав) Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
57.	Генерал-лейтенант Jasim al-Furayj		Началник на генералния щаб. Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
58.	Генерал Aous (Aws) Aslan	Роден през 1958 г.	Командир на батальон от Републиканската гвардия. Приближен на Maher al-Assad и президента al-Assad. Замесен в силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
59.	Генерал Ghassan Belal		Главнокомандващ специалното бюро на 4-та дивизия. Съветник на Maher al-Assad и координатор на операциите за сигурност. Отговорен за силовите репресии срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
60.	Abdullah Berri		Началник на милицията на семейство Berri. Отговорен за проправителствените милиции, участвали в силовите репресии срещу цивилното население в Алеppo.	14.11.2011 г.
61.	George Chaoui		Член на електронната армия на Сирия. Участие в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
62.	Генерал-майор Zuhair Hamad		Заместник-началник на дирекция "Общо разузнаване". Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и подлагането на мъчения на протестиращите.	14.11.2011 г.
63.	Amar Ismael		Цивилен началник на електронната армия на Сирия (разузнавателната служба на сухопътните сили) Участие в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
64.	Mujahed Ismail		Член на електронната армия на Сирия. Участие в силовите репресии и призоваване към насилие срещу цивилното население на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
65.	Генерал-майор Nazih		Заместник-директор на дирекция "Общо разузнаване". Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплашването и подлагането на мъчения на протестиращите.	14.11.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
66.	Kifah Moulhem		Командир на батальон в 4-та дивизия. Отговорен за силовите репресии, използвани срещу цивилното население в Deir el-Zor.	14.11.2011 г.
67.	Генерал-майор Wajih Mahmud		Командир на 18-та бронирана дивизия. Отговорен за насилието срещу протестиращите в Homs.	14.11.2011 г.
68.	Bassam Sabbagh	Дата на раждане: 24.8.1959 г.; Място на раждане: Дамаск. Адрес: Kasaa, улица „Anwar al Attar“, сграда al Midani, Дамаск; сирийски паспорт № 004326765, издаден на 2.11.2008 г., валиден до 11.2014 г.	Съветник по юридическите и финансовите въпроси и управляващ делата на Rami Makhlof и Khaldoun Makhlof. Участва с Bashar al-Assad във финансирането на проект за недвижима собственост в Latakia. Предоставя финансова подкрепа на режима.	14.11.2011 г.
69.	Генерал-лейтенант Mustafa Tlass		Заместник-началник на генералния щаб (логистика и снабдяване). Отговорен за използването на насилие срещу протестиращите на цялата територия на Сирия.	14.11.2011 г.
70.	Генерал-майор Fu'ad Tawil		Заместник-началник на сирийското военновъздушно разузнаване. Отговорен за използването на насилие на цялата територия на Сирия, както и за сплъшването и подлагането на мъчения на протестиращите.	14.11.2011 г.
71.	Bushra Al-Assad (известна също като Bushra Shawkat)	Дата на раждане: 24.10.1960 г.	Сестра на Bashar Al-Assad и съпруга на Asif Shawkat, Заместник-началник на Генералния щаб за сигурност и разузнаване. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad и други ключови фигури на сирийския режим, тя се ползва от и е свързана със сирийския режим.	1.12.2011 г.
72.	Asma Al-Assad (известна също като Asma Fawaz Al Akhras)	Дата на раждане: 11.8.1975 г.; Място на раждане: Лондон, Обединеното кралство; паспорт № 707512830, който изтича на 22.9.2020 г.; моминско име: Al Akhras	Съпруга на Bashar Al-Assad. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad, тя се ползва от и е свързана със сирийския режим.	23.3.2012 г.
73.	Manal Al-Assad (известна също като Manal Al Ahmad)	Дата на раждане: 2.2.1970; Място на раждане: Дамаск; сирийски паспорт № 0000000914; моминско име: Al Jadaan	Съпруга на Maher Al-Assad, и като такава се ползва от и е тясно свързана със сирийския режим.	23.3.2012 г.
74.	Anisa Al-Assad (известна също като Anisah Al-Assad)	Родена през 1934; моминско име: Makhlof	Майка на президента Al-Assad. Предвид тесните лични взаимоотношения и свързаните с тях финансови взаимоотношения със сирийския президент Bashar Al-Assad, тя се ползва от и е свързана със сирийския режим.	23.3.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
75.	Генерал-лейтенант Fahid Al-Jassim		Началник на щаба. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
76.	Генерал-майор Ibrahim Al-Hassan		Заместник-началник на щаба. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
77.	Бригаден генерал Khalil Zghraybih		14-та дивизия. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
78.	Бригаден генерал Ali Barakat		103-та бригада от дивизията на Републиканската гвардия. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
79.	Бригаден командир Talal Makhluf		103-та бригада от дивизията на Републиканската гвардия. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
80.	Бригаден генерал Nazih Hassun		Сирийско военновъздушно разузнаване. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
81.	Капитан Maan Jdiid		Президентска гвардия. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
82.	Muahmamd Al-Shaar		Дивизия за политическа сигурност. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
83.	Khald Al-Taweel		Дивизия за политическа сигурност. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
84.	Ghiath Fayad		Дивизия за политическа сигурност. Официално военно лице, участвало в насилието в Homs.	1.12.2011 г.
85.	Бригаден генерал Jawdat Ibrahim Safi	Командир на 154-ти полк	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Дамаск и извън Дамаск, в това число в Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012 г.
86.	Генерал-майор Muhammad Ali Durgham	Командир в 4-та дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Дамаск и извън Дамаск, в това число в Mo'adamiyeh, Douma, Abasiyeh, Duma.	23.1.2012 г.
87.	Генерал-майор Ramadan Mahmoud Ramadan	Командир на 35-и полк от Специалните сили	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Baniyas и Deraa.	23.1.2012 г.
88.	Бригаден генерал Ahmed Yousef Jarad	Командир на 132-ра бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Deraa, включително като използват картечници и зенитни оръдия.	23.1.2012 г.
89.	Генерал-майор Naim Jasem Suleiman	Командир на 3-та дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Douma.	23.1.2012 г.
90.	Бригаден генерал Jihad Mohamed Sultan	Командир на 65-а бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Douma.	23.1.2012 г.
91.	Генерал-майор Fo'ad Hamoudeh	Командващ военните операции в Idlib	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Idlib в началото на септември 2011 г.	23.1.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
92.	Генерал-майор Bader Aqel	Командир на Специалните сили	Давал е заповед на войниците да вземат телата и да ги предадат на сирийското военно разузнаване и носи отговорност за насилието в Bukamal.	23.1.2012 г.
93.	Бригаден генерал Ghassan Afif	Командир от 45-и полк	Командващ военните операции в Homs, Baniyas и Idlib	23.1.2012 г.
94.	Бригаден генерал Mohamed Maaruf	Командир от 45-и полк	Командващ военните операции в Homs. Давал е заповед да се стреля по протестиращите в Homs.	23.1.2012 г.
95.	Бригаден генерал Yousef Ismail	Командир на 134-та бригада	Давал е заповед на войските да стрелят по къщите и по хората на покривите по време на погребение в Talbiseh на убити предния ден протестиращи.	23.1.2012 г.
96.	Бригаден генерал Jamal Yunes	Командир на 555-и полк	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Mo'adamiyeh.	23.1.2012 г.
97.	Бригаден генерал Mohsin Makhlouf		Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Al-Herak.	23.1.2012 г.
98.	Бригаден генерал Ali Dawwa		Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Al-Herak.	23.1.2012 г.
99.	Бригаден генерал Mohamed Khaddor	Командир на 106-а бригада, Президентска гвардия	Давал е заповед на войските да бъдат протестиращите с пръчки, след което да ги арестуват. Носи отговорност за репресиите срещу мирни протестиращи в Douma.	23.1.2012 г.
100.	Генерал-майор Suheil Salman Hassan	Командир на 5-а дивизия	Давал е заповед на войските да стрелят по протестиращите в Deraa Governorate.	23.1.2012 г.
101.	Wafiq Nasser	Ръководител на регионалното управление на Службата за военно разузнаване в Suwayda	Като ръководител на регионалното управление на Службата за военно разузнаване в Suwayda носи отговорност за произволните арести и мъчения на задържани в Suwayda.	23.1.2012 г.
102.	Ahmed Dibe	Ръководител на регионалното управление в дирекция „Обща сигурност“ в Deraa	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Обща сигурност“ в Deraa носи отговорност за произволните арести и мъчения на задържани в Deraa.	23.1.2012 г.
103.	Makhmoud al-Khattib	Ръководител на Разузнавателното управление в дирекция „Политическа сигурност“	Като ръководител на Разузнавателното управление в дирекция „Политическа сигурност“ носи отговорност за арести и мъчения на задържани.	23.1.2012 г.
104.	Mohamed Heikmat Ibrahim	Ръководител на управление „Операции“ в дирекция „Политическа сигурност“	Като ръководител на управление „Операции“ в дирекция „Политическа сигурност“ носи отговорност за арести и мъчения на задържани.	23.1.2012 г.
105.	Nasser Al-Ali (известен също като Brigadier General Nasr al-Ali)	Ръководител на регионалното управление в дирекция „Политическа сигурност“ в Deraa	Като ръководител на регионалното управление в дирекция „Политическа сигурност“ в Deraa носи отговорност за арести и мъчения на задържани. От април 2012 г. е ръководител на Дирекция „Политическа сигурност“ в Deraa (бивш ръководител на регионалното управление в Homs)	23.1.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
106.	Mehran (или Mahran) Khwanda	Собственик на транспортната компания Qadmous Transport Co.; Дата на раждане: 11.5.1938 г.; паспорти: № 3298 858, изтекъл на 9.5.2004 г., № 001452904, валиден до 29.11.2011 г., № 006283523, валиден до 28.6.2017 г.	Предоставя логистична подкрепа за тежките репресии срещу цивилното население в зоните на действие на проправителствените милиции („shabihas“), отговорни за насилието.	23.1.2012 г.
107.	Д-р Wael Nader Al -Halqi	Роден през 1964 г.; Място на раждане: провинция Daraa	Министър-председател и бивш министър на здравеопазването. Като министър-председател споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
108.	Muhammad Ibrahim Al-Sha'ar (известен също като Mohammad Ibrahim Al-Chaar)	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Алеppo	Министър на вътрешните работи. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	1.12.2011 г.
109.	Д-р Mohammad Al-Jleilati	Роден през 1945 г.; Място на раждане: Дамаск	Министър на финансите. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	1.12.2011 г.
110.	Imad Mohammad Deeb Khamis (известен също като Imad Mohammad Dib Khamees)	Дата на раждане: 1.8.1961 г.; Място на раждане: в околностите на Дамаск	Министър на електрификацията. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
111.	Omar Ibrahim Ghalawanji	Дата на раждане: 1954 г. Място на раждане: Tartous	Заместник министър-председател, отговарящ за работата на службите, министър на местното управление. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
112.	Joseph Suwaid (известен също като Joseph Jergi Sweid)	Дата на раждане: 1958 г. Място на раждане: Дамаск	Държавен министър. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
113.	Инж. Hussein Mahmoud Farzat (известен също като Hussein Mahmud Farzat)	Дата на раждане: 1957 г. Място на раждане: Нама	Държавен министър. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
114.	Mansour Fadlallah Azzam (известен също като Mansur Fadl Allah Azzam)	Роден през 1960 г.; Място на раждане: провинция Sweida	Министър по президентските въпроси. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
115.	Д-р Emad Abdul-Ghani Sabouni (известен също като Imad Abdul Ghani Al Sabuni)	Роден през 1964 г.; Място на раждане: Дамаск.	Министър на телекомуникациите и технологиите. Като министър в правителството споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
116.	Генерал Ali Habib Mahmoud	Роден през 1939 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш министър на отбраната. Свързан със сирийския режим и сирийските военни сили и жестоките репресии срещу цивилното население.	1.8.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
117.	Tayseer Qala Awwad	Роден през 1943 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на правосъдието. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.9.2011 г.
118.	Д-р Adnan Hassan Mahmoud	Роден през 1966 г.; Място на раждане: Tartous	Бивш министър на информацията. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.9.2011 г.
119.	Д-р Mohammad Nidal Al-Shaar	Роден през 1956 г.; Място на раждане: Алеppo	Бивш министър на икономиката и търговията. Свързан със сирийския режим и жестоките му репресии срещу цивилното население.	1.12.2011 г.
120.	Sufian Allaw	Роден през 1944 г.; Място на раждане: Bukamal, Deir Ezzor	Бивш министър на нефта и минералните ресурси. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
121.	Д-р Adnan Slakho	Роден през 1955 г.; Място на раждане: Дамаск	Бивш министър на промишлеността. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
122.	Д-р Saleh Al-Rashed	Роден през 1964 г.; Място на раждане: провинция Алеppo	Бивш министър на образованието. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
123.	Д-р Fayssal Abbas	Роден през 1955 г.; Място на раждане: провинция Нама	Бивш министър на транспорта. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	27.2.2012 г.
124.	Ghiath Jeraatli	Роден през 1950 г. Място на раждане: Salamiya	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
125.	Yousef Suleiman Al- Ahmad	Роден през 1956 г. Място на раждане: Hasaka	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
126.	Hassan al-Sari	Роден през 1953 г. Място на раждане: Нама	Бивш държавен министър. Свързан с режима и жестоките му репресии срещу цивилното население.	23.3.2012 г.
127.	Bouthaina Shaaban (известна още като Buthaina Shaaban)	Родена през 1953 г.; Място на раждане: Homs, Сирия	Политически и медиен съветник на президента от юли 2008 г., в това си качество е свързана с тежките репресии над населението	26.6.2012 г.
128.	Бригаден генерал Sha'afiq Masa		Началник на отдел 215 (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията. Участва в репресивни действия срещу цивилни лица.	24.7.2012 г.
129.	Бригаден генерал Burhan Qadour		Началник на отдел 291 (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
130.	Бригаден генерал Salah Hamad		Заместник-началник на отдел 291 на разузнавателната служба на сухопътните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
131.	Бригаден генерал Muhammad (или Mohammed) Khallouf (известен също като Abou Ezzat)		Началник на отдел 235, известен също като „Палестина“ (Дамаск) на разузнавателната служба на сухопътните сили, който е в центъра на военния репресивен апарат. Пряк участник в репресивни действия срещу представителите на опозицията. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
132.	Генерал-майор Riad al-Ahmed		Началник на отдела на разузнавателната служба на сухопътните сили в град Latakia. Отговорен за изтезанията и убийствата на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
133.	Бригаден генерал Abdul Salam Fajr Mahmoud		Началник на отдела в Bab Touma (Дамаск) на разузнавателната служба на военновъздушните сили. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
134.	Бригаден генерал Jawdat al-Ahmed		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в град Homs. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
135.	Полковник Qusay Mihoub		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в Deera (изпратен от Дамаск в Deera при започването на демонстрациите в този град). Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
136.	Полковник Suhail Al-Abdullah		Началник на отдела на разузнавателната служба на военновъздушните сили в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
137.	Бригаден генерал Khudr Khudr		Началник на отдела на дирекция „Общо разузнаване“ в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
138.	Бригаден генерал Ibrahim Ma'ala		Началник на отдел 285 (Дамаск) на дирекция „Общо разузнаване“ (на мястото на бригаден генерал Hussam Fendi от края на 2011 г.) Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
139.	Бригаден генерал Firas Al-Named		Началник на отдел 318 (Homs) на дирекция „Общо разузнаване“. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
140.	Бригаден генерал Hussam Luqa		Началник на отдела на дирекция „Политическа сигурност“ в Homs от април 2012 г. (на мястото на Nasr al-Ali). Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
141.	Бригаден генерал Taha Taha		Началник на отдела на дирекция „Политическа сигурност“ в Latakia. Отговорен за изтезанията на задържани представители на опозицията.	24.7.2012 г.
142.	Bassel Bilal		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
143.	Ahmad Kafan		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012 г.
144.	Bassam al-Misri		Полицейски служител в централния затвор в Idlib; пряк участник в изтезанията на представители на опозицията, задържани в централния затвор в Idlib.	24.7.2012 г.
145.	Ahmed al-Jarroucheh	Роден през 1957 г.	Началник на отдела за външно разузнаване на дирекция "Общо разузнаване" (отдел 279). В това си качество отговаря за кадрите на дирекция "Общо разузнаване" в посолствата на Сирия. Пряк участник в репресиите на сирийските власти срещу представителите на опозицията и по-специално отговаря за репресиите срещу сирийската опозиция в чужбина.	24.7.2012 г.
146.	Michel Kassouha (известен още като Ahmed Salem; известен още като Ahmed Salem Hassan)	Дата на раждане: 1.2.1948 г.	Член на сирийските служби за сигурност от началото на 70-те години, участник в борбата срещу опозиционните сили във Франция и Германия. От март 2006 г. отговаря за връзките в отдел 273 на дирекция "Общо разузнаване" на Сирия. В качеството си на дългогодишен кадър, той е близък с директора на дирекция "Общо разузнаване", Ali Mamlouk, един от най-важните кадри на режима по въпросите на сигурността, който е обект на ограничителни мерки на ЕС от 9 май 2011 г. Пряко подпомага репресивните действия срещу представителите на опозицията и по-специално отговаря за репресиите срещу сирийската опозиция в чужбина.	24.7.2012 г.
147.	Генерал Ghassan Jaoudat Ismail	Роден през 1960 г.; Място на произход: Drekish, област Tartous	Ръководител на отдел „Мисии“ на разузнавателната служба на военновъздушните сили, който заедно с отдела за специални операции управлява елитните части на разузнавателната служба на военновъздушните сили, имащи важна роля в репресивните действия на режима. В това си качество Ghassan Jaoudat Ismail е част от военните ръководители, които пряко осъществяват репресивните действия на режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012 г.
148.	Генерал Amer al-Achi (известен още като Amis al Ashi; известен още като Ammar Aachi; известен още като Amer Ashi)		Завършил военното училище в Алеppo, началник на отдел „Разузнаване“ на разузнавателната служба на военновъздушните сили (от 2012 г.), близък на Daoud Rajah, министър на отбраната на Сирия. Предвид функциите си в разузнавателната служба на военновъздушните сили Amer al-Achi участва в репресиите срещу сирийската опозиция.	24.7.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
149.	Генерал Mohammed Ali Nasr (или: Mohammed Ali Naser)	Роден през 1960 г.	Приближен на Maher Al Assad, по-малък брат на президента. По-голяма част от кариерата си е прекарал в Републиканската гвардия. През 2010 г. се присъединява към вътрешния отдел (или отдел 251) на дирекция "Общо разузнаване", който отговаря за борбата с политическата опозиция. Като един от висшите му офицери, генерал Mohammed Ali участва пряко в репресирането на опоненти.	24.7.2012 г.
150.	Генерал Issam Hallaq		Началник на генералния щаб на военновъздушните сили от 2010 г. Ръководи военновъздушните операции срещу опозицията.	24.7.2012 г.
151.	Ezzedine Ismael	Роден през средата на 40-те години (вероятно 1947 г.) Място на раждане: Bastir, област Jableh	Пенсиониран генерал и дългогодишен кадър на разузнавателната служба на военновъздушните сили, която оглавява в първите години на 21 век. През 2006 г. е назначен за съветник на президента по въпросите на политиката и сигурността. В качеството си на съветник на президента по въпросите на политиката и сигурността Ezzedine Ismael участва в политиката на репресии на режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012 г.
152.	Samir Joumaa (известен също като Abou Sami)	Роден около 1962 г.	От близо 20 години е началник на кабинета на Mohammad Nassif Kheir Bek, един от главните съветници по въпросите на сигурността на Bashar al-Assad, (който официално заема поста на заместник на вицепрезидента Farouk al-Chareh). Тъй като е приближен на Bashar al-Assad и Mohammed Nassif Kheir Bek, Samir Joumaa е замесен в политиката на репресии, провеждана от режима срещу представителите на опозицията.	24.7.2012 г.
153.	Д-р Qadri Jameel		Заместник министър-председател по икономическите въпроси, министър на вътрешната търговия и защитата на потребителите. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
154.	Waleed Al Mo'alleem		Заместник министър-председател, министър на външните работи и гражданите в чужбина. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
155.	Генерал майор Fahd Jassem Al Freij		Министър на отбраната и военномандващ. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
156.	Д-р Mohammad Abdul Sattar Al Sayed		Министър на вероизповеданията. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
157.	Инж. Hala Mohammad Al Nasser		Министър на туризма. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
158.	Инж. Bassam Hanna		Министър на водните ресурси В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
159.	Инж. Subhi Ahmad Al Abdallah		Министър на селското стопанство и аграрната реформа. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
160.	Д-р Mohammad Yahiya Mo'alla		Министър на висшето образование. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
161.	Д-р Hazwan Al Wez		Министър на образованието. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
162.	Д-р Mohamad Zafer Mohabak		Министър на икономиката и търговията. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
163.	Д-р Mahmud Ibraheem Sa'iid		Министър на транспорта. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
164.	Д-р Safwan Al Assaf		Министър на жилищното настаняване и градското развитие. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
165.	Инж. Yasser Al Siba'ii		Министър на благоустройството. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
166.	Инж. Sa'iid Ma'thi Hneidi		Министър на петрола и минералните ресурси. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
167.	Д-р Lubana Mushaweh		Министър на културата. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
168.	Д-р Jassem Mohammad Zakaria		Министър на труда и социалните въпроси. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
169.	Omran Ahed Al Zu'bi		Министър на информацията. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
170.	Д-р Adnan Abdo Al Sikhny		Министър на промишлеността. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
171.	Najm Hamad Al Ahmad		Министър на правосъдието. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
172.	Д-р Abdul Salam Al Nayef		Министър на здравеопазването. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
173.	Д-р Ali Heidar		Държавен министър по въпросите на националното помирение. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
174.	Д-р Nazeera Farah Sarkees		Държавен министър по въпросите на околната среда. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
175.	Mohammad Turki Al Sayed		Държавен министър. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
176.	Najm-eddin Khreit		Държавен министър. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
177.	Abdullah Khaleel Hussein		Държавен министър. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
178.	Jamal Sha'ban Shaheen		Държавен министър. В качеството си на правителствен министър споделя отговорността за жестоките репресии на режима срещу цивилното население.	16.10.2012 г.
179.	Sulieiman Maarouf (известен също като Suleiman Maarouf, Sulayman Mahmud Ma'ruf, Sleiman Maarouf, Mahmoud Soleiman Maarouf; Sulaiman Maarouf)	Паспорт: притежава паспорт от Обединеното кралство.	Бизнесмен, приближен на семейството на президента Bashar Al-Assad. Притежава акции от включената в списъка телевизия Dounya TV. Приближен на Muhammad Nasif Khayrbik, който е включен в списъка. Поддръжник на сирийския режим.	16.10.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
180.	Razan Othman	Съпруга на Rami Makhlouf, дъщеря на Walif Othman; Дата на раждане: 31.1.1977 г.; Място на раждане: област Latakia; Личен идентификационен № 06090034007	Поддържа тесни лични и финансови връзки с Rami Makhlouf, братовчед на президента Bashar Al-Assad и основен финансов поддръжник на режима, включен в списъка. В това си качество е свързана със сирийския режим и се възползва от него.	16.10.2012 г.

В. Образования

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Bena Properties		Под контрола на Rami Makhlouf; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011 г.
2.	Al Mashreq Investment Fund (AMIF) (известен също като Sunduq Al Mashrek Al Istithmari)	P.O. Box 108, Damascus Тел.: 963 112110059 / 963 112110043 Факс: 963 933333149	Под контрола на Rami Makhlouf; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011 г.
3.	Hamcho International (Hamsho International Group)	Baghdad Street, P.O. Box 8254, Damascus Тел.: 963 112316675 Факс: 963 112318875 Уебсайт: www.hamshointl.com E-mail: info@hamshointl.com and hamshogroup@yahoo.com	Под контрола на Mohammad Hamcho или Hamsho; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011 г.
4.	Military Housing Establishment (известен също като MILHOUSE)		Строителна фирма, контролирана от Riyadh Shalish и Министерството на отбраната; осигурява финансиране на режима.	23.6.2011 г.
5.	Дирекция „Политическа сигурност“ (Political Security Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011 г.
6.	Дирекция „Общо разузнаване“ (General Intelligence Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011 г.
7.	Дирекция „Военно разузнаване“ (Military Intelligence Directorate)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011 г.
8.	Агенция „Военновъздушно разузнаване“ (Air Force Intelligence Agency)		Сирийска държавна агенция, замесена пряко в репресиите.	23.8.2011 г.
9.	IRGC Qods Force (Quds Force)	Техеран, Иран	Силите „Qods“ (или „Quds“) са специализирано звено на иранската Ислямска революционна гвардия (IRGC). Силите „Qods“ участват в предоставянето на оборудване и подкрепа на режима в Сирия за потушаване на протестите в Сирия. IRGC Qods Force са осигурявали техническа помощ, оборудване и подкрепа на сирийските служби за сигурност, за да потушават цивилните протестни движения.	23.8.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
10.	Mada Transport	Дъщерно дружество на Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Стопански субект, финансиращ режима.	2.09.2011 г.
11.	Cham Investment Group	Дъщерно дружество на Cham Holding (Sehanya Dara'a Highway, PO Box 9525 Тел.: 00 963 11 99 62)	Стопански субект, финансиращ режима.	2.09.2011 г.
12.	Real Estate Bank	Insurance Bldg. Yousef Al-Azmeh Square, Damascus P.O. Box: 2337 Damascus Syrian Arab Republic; Tel: (+963) 11 2456777 и 2218602 Факс: (+963) 11 2237938 and 2211186 E-mail на банката: Publicrelations@reb.sy, Уебсайт: www.reb.sy	Държавна банка, оказваща финансова подкрепа на режима.	2.09.2011 г.
13.	Addounia TV (известна също като Dounia TV) Addounia TV (известна също като Dounia TV)	Тел.: +963-11-5667274; +963-11-5667271; Факс: +963-11-5667272; Уебсайт: http://www.addounia.tv	Addounia TV е подбуждала към насилие срещу цивилното население в Сирия.	23.9.2011 г.
14.	Cham Holding	Cham Holding Building Daraa Highway - Ashrafiyat Sahnaya Rif Dimashq – Syria P.O. Box 9525; Тел.: +963 (11) 9962; +963 (11) 668 14000; +963 (11) 673 1044; Факс: +963 (11) 673 1274; E-mail: info@chamholding.sy Уебсайт: www.chamholding.sy	Под контрола на Rami Makhlof; най-голямото холдингово дружество в Сирия, което се облагодетелства от режима и го подкрепя.	23.9.2011 г.
15.	El-Tel. Co. (El-Tel. Middle East Company)	Адрес: Dair Ali Jordan Highway, P.O. Box 13052, Damascus, Syria Тел.: +963-11-2212345 Факс: +963-11-44694450 E-mail: sales@eltelme.com Уебсайт: www.eltelme.com	Произвежда и доставя комуникационни и трансмисионни съоръжения и други видове съоръжения за сирийската армия.	23.9.2011 г.
16.	Ramak Constructions Co.	Адрес: Dara'a Highway, Damascus, Syria Тел.: +963-11-6858111; Мобилен тел.: +963-933-240231	Строителство на казарми, гранични постове и други постройки за нуждите на армията.	23.09.2011 г.
17.	Souruh Company (известна също като SOROH Al Cham Company)	Адрес: Adra Free Zone Area Damascus – Syria Тел.: +963-11-5327266; Мобилен тел.: +963-933-526812; +963-932-878282; Факс: +963-11-5316396 E-mail: sorohco@gmail.com Уебсайт: http://sites.google.com/site/sorohco	Инвестира във военно-промишлени проекти на местно равнище, произвежда оръжейни части и свързани с тях изделия. 100 % от компанията е собственост на Rami Makhlof.	23.09.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
18.	Syriatel	Thawra Street, Ste Building 6th Floor, BP 2900 Тел.: +963 11 61 26 270; Факс: +963 11 23 73 97 19; E-mail: info@syriatel.com. sy; Уебсайт: http://syriatel.sy/	Контролирана от Rami Makhlouf; Оказва подкрепа за финансирането на режима. По силата на лицензионния си договор плаща 50 % от печалбата си на правителството.	23.09.2011 г.
19.	Cham Press TV	Al Qudsi building, 2nd Floor - Baramkeh - Damascus Тел.: +963 - 11- 2260805; Факс: +963 - 11 - 2260806 E-mail: mail@champress. com Уебсайт: www.champress. net	ТВ верига, участвала в кампании за дезинформация и подстрекавала към насилие срещу протестиращите.	1.12.2011 г.
20.	Al Watan	Al Watan Newspaper -Damascus – Duty Free Zone Тел.: 00963 11 2137400; Факс: 00963 11 2139928	Ежедневник, участвал в кампании за дезинформация и подстрекавал към насилие срещу протестиращите	1.12.2011 г.
21.	Centre d'études et de recherches syrien (CERS) (известен също като: Centre d'Etude et de Recherche Scientifique (CERS); Scientific Studies and Research Center (SSRC); Centre de Recherche de Kaboun)	„Barzeh“ Street, PO Box 4470, Damas	Подпомагал сирийската армия да се сподобие с материали, служещи директно за следене и репресиране на протестиращите.	1.12.2011 г.
22.	Business Lab	Maysat Square, Al Rasafi Street Bldg. 9, PO Box 7155, Damascus; Тел.: 963112725499 Факс: 963112725399	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011 г.
23.	Industrial Solutions	Baghdad Street 5, PO Box 6394, Damascus; Тел./Факс: 63114471080	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011 г.
24.	Mechanical Construction Factory (MCF)	P.O. Box 35202, Industrial Zone, Al-Qadam Road, Damas	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011 г.
25.	Syronics – Syrian Arab Co. for Electronic Industries	Kaboon Street, P.O.Box 5966, Damascus; Тел.: +963-11-5111352 Факс: +963-11-5110117	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011 г.
26.	Handasieh – Organization for Engineering Industries	P.O.Box 5966, Abou Bakr Al-Seddeq St., Damascus and PO BOX 2849 Al- Moutanabi Street, Damascus и PO BOX 21120 Baramkeh, Damascus; Тел.: 963112121816; 963112121834; 963112214650; 963112212743; 963115110117	Дружество параван, служило за закупуването на чувствителни материали от CERS.	1.12.2011 г.
27.	Syria Trading Oil Company (Sytrol)	Prime Minister Building, 17 Street Nissan, Damascus, Syria	Държавно предприятие, отговарящо за целия износ на петрол от Сирия. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
28.	General Petroleum Corporation (GPC)	New Sham- Building of Syrian Oil Company, PO Box 60694, Damascus, Syria P.O. Box 60694; Tel: 963113141635; Fax: 963113141634; E-mail: info@gpc-sy.com	Държавно петролно дружество. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011 г.
29.	Al Furat Petroleum Company	Dummar - New Sham -Western Dummer 1st. Island -Property 2299-AFPC Building P.O. Box 7660 Damascus, Syria; Тел.: 00963-11-(6183333); 00963-11-(31913333); Факс: 00963-11-(6184444); 00963-11-(31914444); afpc@afpc.net.sy	Съвместно предприятие, с 50 %-тен дял, притежаван от GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	1.12.2011 г.
30.	Industrial Bank	Dar Al Muhanisen Building, 7th Floor, Maysaloun Street, P.O. Box 7572 Damascus, Syria; Тел.: +963 11-222-8200; +963 11-222-7910; Факс: +963 11-222-8412	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
31.	Popular Credit Bank	Dar Al Muhanisen Building, 6th Floor, Maysaloun Street, Damascus, Syria. Тел.: +963 11-222-7604; +963 11-221-8376; Факс: +963 11-221-0124	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
32.	Saving Bank	Syria-Damascus – Merjah – Al-Furat St. P.O. Box: 5467; Факс: 224 4909 – 245 3471 Тел.: 222 8403 e-mail: s.bank@scs-net.org post-gm@net.sy	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
33.	Agricultural Cooperative Bank	Agricultural Cooperative Bank Building, Damascus Tajhez, P.O. Box 4325, Damascus, Syria. Тел.: +963 11-221-3462; +963 11-222-1393; Факс: +963 11-224-1261; Уебсайт: www.agrobank.org	Банка, собственост на държавата. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
34.	Syrian Lebanese Commercial Bank	Syrian Lebanese Commercial Bank Building, 6th Floor, Makdessi Street, Hamra, P.O. Box 11-8701, Beirut, Lebanon; Тел.: +961 1-741666 Факс: +961 1-738228; +961 1-753215; +961 1-736629 Уебсайт: www.slcb.com.lb	Клон на вече включената в списъка Commercial Bank of Syria. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
35.	Deir ez-Zur Petroleum Company	Dar Al Saadi Building 1st, 5th, and 6th Floor Zillat Street Mazza Area P.O. Box 9120 Damascus Syria Тел.: +963 11-662-1175; +963 11-662-1400 Факс: +963 11-662-1848	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
36.	Ebla Petroleum Company	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damascus, Syria; Тел.: +963 116691100	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
37.	Dijla Petroleum Company	Building No. 653 – 1st Floor, Daraa Highway, P.O. Box 81, Damascus, Syria	Съвместно предприятие на GPC. Предоставя финансова помощ на режима.	23.1.2012 г.
38.	Central Bank of Syria	Syria, Damascus, Sabah Bahrat Square Postal address: Altjreda al Maghrebeh square, Damascus, Syrian Arab Republic, P.O.Box: 2254	Предоставя финансова помощ на режима	27.2.2012 г.
39.	Syrian Petroleum company	Адрес: Dummar Province, Expansion Square, Island 19-Building 32 P.O. BOX: 2849 or 3378; Тел.: 00963-11-3137935 или 3137913; Факс: 00963-11-3137979 или 3137977; E-mail: spccom2@scs-net.org или spccom1@scs-net.org Уебсайтове: www.spc.com.om www.spc-sy.com	Държавно петролно дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	23.3.2012 г.
40.	Mahrukat Company (сирийското дружество за съхранение и дистрибуция на петролни продукти)	Седалище: Damascus – Al Adawi st., Petroleum building; Факс: 00963-11/4445796. Тел.: 00963-11/44451348 – 4451349; E-mail: mahrukat@net.sy Уебсайт: http://www.mahrukat.gov.sy/indexeng.php	Държавно петролно дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	23.3.2012 г.
41.	General Organisation of Tobacco	Salhieh Street 616, Damascus, Syria	Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим. General Organisation of Tobacco е изцяло собственост на сирийската държава. На сирийската държава се прехвърлят печалбите, които организацията реализира, включително чрез продажбата на лицензи за предлагане на пазара на чуждестранни марки тютюн и налаганите данъци върху вноса на чуждестранни марки тютюн.	15.5.2012 г.
42.	Министерство на отбраната	Адрес: Umayyad Square, Damascus; Телефон: +963-11-7770700	Сирийска правителствена структура, пряко свързана с репресиите.	26.6.2012 г.
43.	Министерство на вътрешните работи	Адрес: Merjeh Square, Damascus; Телефон: +963-11-2219400; +963-11-2219401; +963-11-2220220; +963-11-2210404	Сирийска правителствена структура, пряко свързана с репресиите.	26.6.2012 г.
44.	Сирийско национално бюро за сигурност		Сирийска правителствена структура, част от сирийската партия Ba'ath. Бюрото е пряко свързано с репресиите. Подтиквало сирийските сили за сигурност да използват крайно груба сила срещу демонстрантите.	26.6.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
45.	Syria International Islamic Bank (SIIB), известна също като Syrian International Islamic Bank; известна също като SIIB)	Адрес: Syria International Islamic Bank Building, Main Highway Road, Al Mazzeh Area, P.O. Box 35494, Damascus, Syria; Друг адрес: P.O. Box 35494, Mezza'h Vellat Sharqia'h, до консулството на Саудитска Арабия, Дамаск, Сирия	SIIB служи за параван на Commercial Bank of Syria, което позволява на последната да заобикаля санкциите, наложени ѝ от ЕС. От 2011 г. до 2012 г. SIIB тайно е улеснила финансиране на стойност почти 150 млн. долара от името на Commercial Bank of Syria. Финансови операции, привидно извършвани от SIIB, всъщност са били извършвани от Commercial Bank of Syria. Освен че помага на Commercial Bank of Syria да заобикаля санкциите, през 2012 г. SIIB е улеснила редица значителни плащания за Syrian Lebanese Commercial Bank — друга банка, която вече е включена в списъците на ЕС. По описаните начини SIIB съдейства за предоставяне на финансова подкрепа за сирийския режим.	26.6.2012 г.
46.	General Organisation of Radio and TV (известна също като Syrian Directorate General of Radio & Television Est; известна също като General Radio и Television Corporation; известна също като Radio and Television Corporation; известна също като GORT)	Адрес: Al Oumaween Square, P.O. Box 250, Damascus, Syria; Telephone (963 11) 223 4930	Държавна агенция, подчинена на сирийското министерство на информацията; в това си качество подкрепя и подпомага информационната му политика. Отговаря за работата на сирийските държавни телевизионни канали — два наземни и един сателитен — както и за правителствените радиостанции. GORT подстрекава към насилие срещу цивилното население в Сирия, като служи за пропаганден инструмент за режима на Асад и разпространява дезинформация.	26.6.2012 г.
47.	Syrian Company for Oil Transport (известна също като Syrian Crude Oil Transportation Company; известна също като „SCOT“; известна също като „SCOTRACO“)	Banias Industrial Area, Latakia Entrance Way, P.O. Box 13, Banias, Syria; Уебсайт: www.scot-syria.com; Email scot50@scn-net.org	Сирийска държавна нефтена компания. Предоставя финансова помощ на режима.	26.6.2012 г.
48.	Drex Technologies S.A.	Дата на учредяване: 4 юли 2000 г.; Учредителен номер: 394678; Директор: Rami Makhoulf; Регистриран представител: Mossack Fonseca & Co (BVI) Ltd	Цялото дружество Drex Technologies е собственост на Rami Makhoulf, включен в списъка на лицата, подлежащи на санкции на ЕС като лице, предоставящо финансова подкрепа на сирийския режим. Rami Makhoulf използва Drex Technologies, за да улесни управлението на международните си финансови участия, включващи дялове в SyriaTel, включено в списъка на ЕС на основание че също предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	24.7.2012 г.
49.	Cotton Marketing Organisation	Адрес: Bab Al-Faraj P.O. Box 729, Aleppo; Тел.: +96321 2239495/6/7/8 Cmo-aleppo@mail.sy www.cmo.gov.sy	Държавно дружество. Предоставя финансова подкрепа на сирийския режим.	24.7.2012 г.
50.	Syrian Arab Airlines (известна също като SAA, известна също като Syrian Air)	Al-Mohafazeh Square, P.O. Box 417, Damascus, Syria; Тел.: +963112240774	Държавна авиокомпания, контролирана от режима. Предоставя финансова подкрепа на режима.	24.7.2012 г.

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
51.	Drex Technologies Holding S.A.	Регистрирано в Люксембург под номер B77616, установено преди на следния адрес: 17, rue Beaumont L-1219 Luxembourg.	Действителният собственик на Drex Technologies Holding S.A. е Rami Makhoul, който е включен в списъка на лицата, подлежащи на санкции на ЕС, заради предоставяне на финансова подкрепа на сирийския режим.	17.8.2012 г.
52.	Megatrade	Адрес: Aleppo Street, P.O. Box 5966, Damascus, Syria; Факс: 963114471081	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC); участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена по силата на наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство.	16.10.2012 г.
53.	Expert Partners	Адрес: Rukn Addin, Saladin Street, Building 5, PO Box: 7006, Damascus, Syria	Действа като посредник за включения в списъка Scientific Studies and Research Centre (SSRC); участва в търговията на стоки с двойна употреба, забранена по силата на наложените от ЕС санкции срещу сирийското правителство.	16.10.2012 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на образуванията, посочени в член 25

Образувания

	Име	Идентификационни данни	Основания	Дата на включване в списъка
1.	Commercial Bank of Syria	<p>— Damascus Branch, P.O. Box 2231, Moawiya St., Damascus, Syria;</p> <p>— P.O. Box 933, Yousef Azmeh Square, Damascus, Syria;</p> <p>— Aleppo Branch, P.O. Box 2, Kastel Hajjarin St., Aleppo, Syria; SWIFT/BIC CMSY SY DA; всички офиси по света [NPWMD];</p> <p>Уебсайт: http://cbs-bank.sy/En-index.php</p> <p>Тел.: +963 11 2218890;</p> <p>Факс: +963 11 2216975;</p> <p>Общо управление: dir.cbs@mail.sy</p>	Държавна банка, която оказва финансова подкрепа на режима.	13.10.2011 г.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготовителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>

